



# Mitteilungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

**Kulinarischer Frühling**  
auf dem **11. Blumen- und Handwerkermarkt**



Wallerfangen  
Rathausplatz  
10 - 18 Uhr

**03. Mai 2015**

11 Uhr: offizielle Eröffnung  
13 - 18 Uhr: Verkaufsoffener Sonntag  
Schirmherr der Veranstaltung:  
Herr Minister Reinhold Jost



**Blumen & Pflanzen mit Bauernmarkt**  
**Kulinarisches aus der Region**  
**Handwerk & Kunsthandwerk**  
**Oldtimerausstellung**  
**Historische Traktoren**  
**Geflügelschau**  
**Kinderflohmarkt**  
ohne vorherige Anmeldung  
**12:30 Uhr Jazz am Mittag mit PianoSax**  
**15:00 Uhr Frisuren-Modenschau**




**Für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt!**



## Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

### **i** Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

30.04.2015	Crispinus-Apotheke, Lisdorf, Tel: 3055, Berg- und Hütten-Apotheke, Dillingen, Tel: 707004
01.05.2015	DocMorris-Apotheke, Saarlouis, Tel: 4881199, St. Martin-Apotheke, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06835/93633
02.05.2015	Saar-Apotheke, Saarlouis, Tel: 41051, Saardom-Apotheke, Dillingen, Tel: 701331
03.05.2015	Vitalikum-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836/4710830, St. Martin-Apotheke, Saarwellingen, Tel: 06838/2551
04.05.2015	Apollonia-Apotheke, Fraulautern, Tel: 82828, Löwen-Apotheke, Dillingen, Tel: 78901
05.05.2015	Galerie-Apotheke, Saarlouis, Tel: 43088, Litemont-Apotheke, Nalbach, Tel: 06838/2142
06.05.2015	Apotheke im Globus, Saarlouis, Tel: 46217, DocMorris-Apotheke, Dillingen, Tel: 78000

### **i** Ärzte-Notdienst

**Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen**

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

**Standorte und Telefonnummern:**

#### **Saarlouis**

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- **der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen**

zur Verfügung.

#### **Dillingen**

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis ist das **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen**, Standort Dillingen, in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- **Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg**

- **ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf** zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

#### **Öffnungszeiten**

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- **Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.**
- **An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.**
- **Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.**

### **i** Kinderärztlicher Notfalldienst

**(Telefonische Anmeldung erbeten!):**

**01.05.2015:** Dr. Zahn-Dingfelder, Völklingen, Tel: 06898/76266,

Dr. Messerle/Kreckmann, Riegelsberg, Tel: 06806/9948820

**02.05.2015:** Dr. Schwarz, Dillingen, Tel: 5003767

**03.05.2015:** Dr. Spaniol, Saarwellingen, Tel: 06838/92592

### **i** Zahnärztlicher Notfalldienst

**(Telefonische Anmeldung erbeten!):**

**01.05.2015**

Bärbel Purucker, Diefflen, Tel: 74444

**02./03.05.2015**

Dr. Oliver Holzer, Hemmersdorf, Tel: 06833/1667

**Es wird auch auf die Internetseite [www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de) verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.**

### **i** HNO Notfalldienst

**(Telefonische Anmeldung erbeten!):**

**01./02./03.05.2015**

Dr. Dirk Breyer, Saarlouis, Tel: 42054

**Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.**

### **i** Augenärztlicher Notfalldienst

**(Telefonische Anmeldung erbeten!):**

**01.05.2015**

Dr. Mechthild Baldauf, Püttlingen, Tel: 06898/63085

**02./03.05.2015**

Dr. Ralf Schmitt, Saarbrücken, Tel: 0681/97039444

### **i** Tierärztlicher Notdienst

**01.05.2015**

Tierärztin Bernardi, Dillingen, Tel: 706936

**02./03.05.2015**

Tierklinik Elversberg, Spiesen-Elversberg, Tel: 06821/179494

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

## Redaktionsschluss-Vorverlegungen Mai/Juni

Die Feiertage **Christi Himmelfahrt, Pfingstmontag und Fronleichnam** machen eine Vorverlegung erforderlich.

Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

**Christi Himmelfahrt - KW 20 - Freitag, 8. Mai, 10.00 Uhr**

**Pfingstmontag - KW 22 - Freitag, 22. Mai, 10.00 Uhr**

**Fronleichnam - KW 23 - Freitag, 29. Mai, 10.00 Uhr**

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden. Um Beachtung wird gebeten!

Verlag + Druck Linus Wittich -Redaktion-

## IMPRESSUM

**Herausgeber:** Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

**Satz + Druck:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

**Verantwortlich für die Veröffentlichungen:** Dietmar Kaupp

**Reklamation Zustellung bitte an:** Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716, E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung

ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telefonisch in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.



# Thema der Woche

aus der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

### Umweltbüro Saar schult Mitarbeiter der Gemeinde Wallerfangen

Die Gemeinde Wallerfangen investiert nachhaltig in den Erhalt und die Pflege Ihres Baumbestandes. Hierzu wurden an zwei Tagen 5 Mitarbeiter des Gemeindebauhofs von Herrn Lehnen, Geschäftsführer des Umweltbüro Saar, in der Veranstaltung „Baum hat Wert“ geschult.

Themenschwerpunkte waren unter anderem rechtliche Grundlagen in der Baumkontrolle, Verkehrssicherungspflicht, die geltende ZTV (zusätzliche technische Vereinbarung) der FLL, Schadsymptome, Schadbilder, Pilze am Baum so wie die richtigen Schnitt-, u. Pflegemaßnahmen am Baum. Auch der praktische Teil kam nicht zu kurz. Angeleitet durch Herr Lehnen konnten die Teilnehmer das erworbene theoretische Wissen in die Praxis umsetzen.

Gemeinsam wurden verschiedene Bäume kontrolliert und bewertet, Pflegemaßnahmen abgestimmt und empfohlen. Die Gemeinde Wallerfangen legt sehr großen Wert auf die nachhaltige Sicherung, die Pflege und den Erhalt der etablierten Baumbestände. Die Schulung war ein Grundstein in der Sensibilisierung der Mitarbeiter im Umgang mit den Bäumen. Die zukünftige Baumpflege in der Gemeinde erhält durch die Schulung einen neuen Qualitätsstandard.

Kontakt zum Umweltbüro Saar: Tel: 0163-5693721 oder Infos bei [www.umweltbuero-saar.de](http://www.umweltbuero-saar.de)





# AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

### Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

#### Stellenausschreibung

Die **Gemeinde Wallerfangen** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für den Gemeindekindergarten Ittersdorf, das Dorfgemeinschaftshaus Ittersdorf sowie für die Leichenhalle auf dem Ittersdorfer Friedhof

#### eine Reinigungskraft (m/w)

in Teilzeitbeschäftigung mit 18 Arbeitsstunden pro Woche. Das Arbeitsverhältnis ist nach dem Teilzeit- und Befristungsgesetz (TzBfG) für die Dauer von zunächst zwei Jahren befristet.

Die Vergütung erfolgt nach Entgeltgruppe 1 TVöD. Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt. Die Gemeinde Wallerfangen ist um die berufliche Förderung von Frauen bemüht. Frauen werden deshalb ausdrücklich gebeten, sich zu bewerben.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Angaben der bisherigen Tätigkeiten, Zeugnisabschriften, Kopie des Führerscheins) sind bis zum 30. April 2015 an die Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, zu richten. Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel.Nr. 06831/6809-24.

Der Bürgermeister  
Günter Zahn

#### Wasserleitungszweckverband „GAU - SÜD“ Der Verbandsvorsteher

Der Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen sucht für die Betreuung der kommunalen Wasserversorgung zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

#### Fachkraft für Wasserversorgungstechnik (m/w) oder eine/einen

#### Anlagenmechaniker/in

#### für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik

#### Ihr Aufgabengebiet umfasst u.a.

- Kontrolle, Betreuung und Instandhaltung der Wasserversorgungsanlagen
- Durchführen von Reparatur- und Wartungsarbeiten an mess- und regeltechnischen Einrichtungen sowie die Durchführung von Sperrungen und Umstellungen bei der Reparatur, Sanierung und Überprüfung von Anlagenteilen und Rohrleitungen
- Behebung von Wasserrohrbrüchen, Einbau von Wasserzählern, Herstellung von Hausanschlüssen etc.

#### Ihr Profil

- abgeschlossene Ausbildung zur Fachkraft für Wasserversorgungstechnik, Netzmonteur oder Anlagenmechaniker SHK
- Kenntnisse und Erfahrung in der Probeentnahme

- Bereitschaft zur Teilnahme an der Rufbereitschaft
- Bereitschaft zur Weiterbildung
- Führerschein der Klasse B (ehemals Klasse 3)

#### Wir bieten

- Eine unbefristete Vollzeitbeschäftigung
- Die Vergütung erfolgt nach Entgeltgruppe 5 TVöD
- Eine interessante und zukunftssichere Anstellung

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Kopie des Führerscheins usw., mit Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins, senden Sie bitte **bis zum 13. Mai 2015** an den Wasserleitungszweckverband Gau-Süd Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24.

Wallerfangen, den 24.04.2015  
Der Verbandsvorsteher  
Zahn

#### ■ Nichtöffentliche Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

#### BEKANNTMACHUNG

Am **Dienstag, den 05. Mai 2015, 17.15 Uhr**, findet im **Sitzungssaal des Rathauses** in Wallerfangen eine nichtöffentliche Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

#### Tagesordnung

#### Nichtöffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 24. März 2015 - Nichtöffentliche Sitzung
2. Einstellung einer Reinigungskraft (m/w) für den Gemeindekindergarten Ittersdorf, das Dorfgemeinschaftshaus Ittersdorf sowie für die Leichenhalle auf dem Ittersdorfer Friedhof
3. Übernahme zweier Beschäftigter in ein unbefristetes Beschäftigungsverhältnis
4. Übernahme des Auszubildenden zum Fachangestellten für Bäderbetriebe
5. Ausbildung eines Umschülers zum Fachangestellten für Bäderbetriebe
6. Höhergruppierung einer Gemeindebeschäftigten
7. Verlängerung eines befristeten Arbeitsvertrages
8. Änderung des Arbeitsvertrages einer Reinigungskraft
9. Stundung von Steuern
10. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 23. April 2015  
Der Bürgermeister  
Günter Zahn

## ■ Gemeinsame Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen und des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

### Bekanntmachung

Am Donnerstag, dem 07. Mai 2015, 17.15 Uhr, findet im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine gemeinsame Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen und des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

#### TAGESORDNUNG

##### A) ÖFFENTLICHE SITZUNG

1. Information über den Durchführungsvertrag i.R.d. Bebauungsplanes „EDEKA-Markt Wallerfangen (Änderung)“ im Ortsteil Wallerfangen; Beratung und Beschlussfassung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen
2. Information über den Bebauungsplan „EDEKA-Markt Wallerfangen (Änderung)“; Beratung und Beschlussfassung des Ortsrates Wallerfangen des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen
3. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 14. April 2015 - Öffentliche Sitzung -
4. Antrag der Fraktion der LINKE: Neubau einer Turnhalle im Bereich der Grundschule Adolphshöhe in Wallerfangen
5. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

##### B) NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG

6. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 14. April 2015 - Nichtöffentliche Sitzung -
7. Beratung und Beschlussfassung über den Durchführungsvertrag i.R.d. Bebauungsplanes „EDEKA-Markt Wallerfangen (Änderung)“ im Ortsteil Wallerfangen
8. Beratung und Beschlussfassung über den Bebauungsplan „EDEKA-Markt Wallerfangen (Änderung)“ im Ortsteil Wallerfangen
9. Neubau Kreisverkehrsplatz auf der L170 in Wallerfangen
10. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 24. April 2015

Der Bürgermeister                      Der Ortsvorsteher  
Günter Zahn                              Horst Trenz



■ **Wasserleitungs-  
zweckverband  
„GAU - SÜD“**



#### Der Verbandsvorsteher

Der Wasserleitungszweckverband „Gau Süd“ Wallerfangen schreibt folgende Baumaßnahme auf der Grundlage der VOB öffentlich zur Vergabe aus.

#### Ausschreibung des Wasserleitungszweckverbands „Gau Süd“ Wallerfangen

**Erdarbeiten für die Erneuerung der Hauptwasserleitung und Hausanschlüsse**

**Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A**

##### a) Auftraggeber:

Wasserleitungszweckverband „Gau Süd“ Wallerfangen  
Fabrikplatz  
66798 Wallerfangen  
06831-68090  
info@wzvgs.de

##### b) Vergabeverfahren:

Öffentliche Ausschreibung gem. § 3 Abs. 1 VOB/A

##### c) Auftragsart:

Ausführung von Tiefbauarbeiten

##### d) Art, Umfang und Ort:

**Durchführung von Erdarbeiten für die Verlegung einer Hauptwasserleitung GGG (DN 100) einschl. Erneuerung der Hausanschlüsse in 66798 Wallerfangen Ittersdorf, Beruser Straße auf einer Gesamtlänge von rd. 350 m. und ca. 35 Hausanschlüsse.**

Die geplanten Leitungstrassen liegen in der bituminös befestigten Fahrbahn der Anliegerstraße auf einer Länge von rd. 350 m.

Auszuführende Arbeiten sind:

- Baugruben u. Rohrgrabensicherung mit Absperrschranken 400,00 lfdm
- Erdarbeiten für Rohrgräben, Kopflöcher, Hauptleitung DN 100 im Straßenbereich 70 x 120 cm ausschachten 300,00 cbm
- asphaltierte Oberfläche aufbrechen, aufnehmen und entsorgen
- Als Zulage Aufbruchstärke bis 15 cm 300,00 qm
- Schotterunterbau aufbrechen, Setzpacklager bzw. HO Material bis 40 cm aufnehmen und entsorgen 300,00 qm
- gesiebten Füllsand für Rohraufleger und Abdeckung bis 30 cm über Rohrscheitel einbauen und verdichten 100,00 cbm
- Füllsand für Rohrummantelung und Grabenverfüllung liefern, einbauen und verdichten 180,00 cbm
- Asphaltbinder 0-16mm, ca. 4 cm stark liefern, einbauen verdichten 300,00 qm

Die Lieferung und Verlegung der Wasserleitung erfolgt durch den Auftraggeber.

e) **Planungsleistungen:** keine

f) **Aufteilung in Lose:** nein

g) **Ausführungsfristen:**

Baubeginn: Juli 2015

Bauende: September 2015

Die Verdingungsunterlagen können nach Terminabsprache ab Donnerstag, dem 23.04.2015, beim Wasserleitungszweckverband „Gau Süd“ Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen (Tel. 06831-68090) abgeholt werden.

## ■ Öffentliche Ausschreibung

**Die Gemeinde Wallerfangen hat die Arbeiten zur Erneuerung und Sanierung des Kanals in der Schloßstraße im Gemeindebezirk Düren zu vergeben.**

Wesentliche Leistungen:

- |            |                         |
|------------|-------------------------|
| Ca. 500 qm | Baustraße               |
| Ca. 320 qm | Asphaltaufbruch         |
| Ca. 20 m   | DN 400 HS-Rohr SN 16    |
| Ca. 142 m  | DN 250 HS-Rohr SN 12    |
| Ca. 60 m   | Teilsickerrohr          |
| Ca. 250 m  | Schlauchrelining DN 400 |
| 3 Stck.    | PVC-Systemschächte      |

Angebotsunterlagen können gegen Erstattung der Selbstkosten von 42,00 EUR (LV, Pläne, CD) zuzüglich 4,10 EUR bei Postversand, ab 04.05.2015 bei der IBZ GmbH, Trierer Straße 225, 66663 Merzig, zu folgenden Zeiten abgeholt werden:

**Montag bis Donnerstag: von 7:30 bis 16:00 Uhr**

Submission: Freitag, 22.05.2015, 10.00 Uhr  
im Sitzungssaal des Rathauses der Gemeinde Wallerfangen  
Fabrikplatz 1, 66798 Wallerfangen

Ablauf der Zuschlagsfrist: 30.06.2015

Der Bürgermeister  
der Gemeinde Wallerfangen  
Gunter Zahn

## ■ Bekanntmachung über die öffentliche Bekanntgabe eines Veränderungsnachweises in der Gemeinde Wallerfangen

Im Zusammenhang mit der Erneuerung des Liegenschaftskatasters des Landesamtes für Vermessung, Geoinformation und Landentwicklung - LVGL - sind in der **Gemarkung Ihn**, Flur 06, die Bezeichnungen von Flurstücken verändert worden. Über die Veränderungen wurden am 16. Januar 2015 Veränderungsnachweise aufgestellt.

Folgende Flurstücke sind von der Änderung betroffen:  
(VN 2015/1) 1519/1060, 1521/1060, 2004/1038, 2197/1028  
(VN 2015/2) 1320/1105, 1501/1110, 1948/1119, 1949/1119,  
1951/1119, 1952/1116,

Gemäß § 13 Abs. 6 Satz 1 SVerKatG (*Saarländisches Gesetz über die Landesvermessung und das Liegenschaftskataster vom 16. Oktober 1997, zuletzt geändert durch das Gesetz vom 19. September 2012 (Amtsblatt des Saarlandes von 2012, Seite 418)*) sind den Eigentümerinnen, Eigentümern und Erbbauberechtigten der Flurstücke Änderungen der Daten im Liegenschaftskataster und die Erneuerung des Liegenschaftskatasters schriftlich oder öffentlich bekanntzugeben.

Der verfügende Teil der Veränderungsnachweise hat folgenden Wortlaut:

- Umbenennung des Flurstücks (Umnummerierung)
- Beseitigung preußischer Flurstücksnummern

Die Veränderungsnachweise sind in der Zeit vom 30.04.2015 bis 14.05.2015 im Geschäftszimmer 1, Zimmer Nr.: 010 in den Dienst-/Geschäftsräumen des Landesamtes für Vermessung, Geoinformation und Landentwicklung, Zentrale Außenstelle, Kaibelstraße 4-6, 66740 Saarlouis ausgelegt und können während der Dienst-/Geschäftsstunden montags bis donnerstags von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 13:00

Uhr bis 15:30 Uhr, sowie freitags von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr eingesehen werden.

Die Verwaltungsentscheidung gilt nach § 41 Abs. 4 Satz 3 SVwVfG (Saarländisches Verwaltungsverfahrensgesetz) nach Ablauf von zwei Wochen nach der Bekanntmachung als bekannt gegeben.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen die Veränderungsnachweise kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Klage beim Verwaltungsgericht des Saarlandes, Kaiser-Wilhelm-Straße 15, 66740 Saarlouis, schriftlich oder zur Niederschrift der Urkundsbeamtin oder des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden.

Die Klage muss die Klägerin oder den Kläger, die Beklagte oder den Beklagten und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen. Sie soll einen bestimmten Antrag enthalten.

Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben werden.

Der Klage nebst Anlagen sollen so viele Abschriften beigefügt werden, dass alle Beteiligten eine Ausfertigung erhalten können.

Saarlouis, den 23. April 2015

gez.

Uta Krassow, Vermessungsrätin

## Impressum

**Herausgeber:** Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

**Verantwortlich für den amtlichen Teil:** Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

**Satz + Druck:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

**Reklamation Zustellung bitte an:** Telefon 06502/9147-335, -336, 713 und -716, E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigefügt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

## Ende des amtlichen Teils

## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

#### Gemeindebezirk Ittersdorf

Frau Elisabeth Thilmont, Saarlouiser Str. 83,  
zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 30.04.2015  
Herr Anton Brand, Saarlouiser Str. 50,  
zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 05.05.2015  
Frau Ingeborg Reiter, Zur Weisacht 15,  
zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 06.05.2015

#### Gemeindebezirk Wallerfangen

Herr Gerhard Schönberger, Blaulochstr. 85,  
zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 30.04.2015  
Frau Gisela Lungwitz, Hauptstr. 7,  
zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 01.05.2015  
Herr Rudolf Konieczny, Hospitalstr. 5,  
zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 01.05.2015  
Herr Richard Zenner, Schwarzer Weg 22,  
zur Vollendung des 89. Lebensjahres am 04.05.2015

Mit freundlichen Grüßen  
Der Bürgermeister  
Günter Zahn

# Öffnungszeiten und Sprechstunden

## ■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

### AUSNAHMEN:

Das **Gewerbeamt, Standesamt, Rentenamt** sowie die **Gemeindekasse** des Rathauses Wallerfangen sind bis auf weiteres **diens-tags und mittwochs nachmittags geschlossen**.

**Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags** nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartnerin: Frau Josten, Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet. Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel: 06831/6809-27.

Die **Gebäude- und Hallenverwaltung** ist wie folgt geöffnet:

Montag:	geschlossen
Dienstag - Freitag:	8.00 - 12.00 Uhr
Dienstag - Mittwoch:	13.30 - 15.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel. 06831/6809-35.

**Rentenanträge** können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden.  
Ansprechpartnerin: Frau Josten, Tel: 06831/6809-23.

## ■ Heimatmuseum Wallerfangen vorübergehend geschlossen

Das Heimatmuseum wird zurzeit vom Verein für Heimatforschung Wallerfangen inhaltlich von Grund auf neu gestaltet. Deshalb ist es bis einsch. Juni 2015 geschlossen. Die Wiedereröffnung erfolgt am **18. September 2015**.

Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212  
www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

## ■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So:	14.00 - 17.00 Uhr
Do - Fr:	10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

## ■ Sprechstunden

### Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

**Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:**  
Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

### Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

### Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

### Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm,  
Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

## ■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Gottfried Sauer, Tel: 06831/73837.

Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

Auskünfte erteilt auch der Versichertenberater, Herr Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 0160/95141138.

## ■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

**Rathaus** ..... 06831/6809-0  
Rathaus Fax-Nr..... 06831/680950  
E-Mail: ..... info@wallerfangen.de  
Internet: ..... www.wallerfangen.de

### Wasserleitungszweckverband

Verwaltung..... 06831/6809-0  
Fax..... 06831/6809-88  
E-Mail: .....info@wzvgs.de  
Bereitschaftsdienst..... 0178/6112001

### Beigeordnete

Schirra Stefan ..... 06831/964597  
Rhoden Herbert..... 06837/223

### Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois)..... 06837/1836  
Düren (Grundhefer Maria Luise) ..... 06837/829  
Gisingen (Heffinger Ulrike)..... 06837/7372  
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) ..... 06837/534  
Ittersdorf (Rickert Heinz)..... 06837/891  
Kerlingen (Schmidt Werner)..... 06837/7118  
Rammelfangen (Harpers Gabriele) ..... 06837/74237  
St. Barbara (Schirra Stefan)..... 06831/964597  
Wallerfangen (Trenz Horst)..... 06831/62449

### Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

#### Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a ..... 06837/1836

#### Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 ..... 06837/834

#### Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a ..... 06837/7372

#### Ihn

Helmut Hilt, Ihn, Heininger Str. 8 ..... 06837/1539

#### Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,  
Zur Weisacht 4 ..... 06837/74130

#### Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a..... 06837/7080860

#### Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4..... 06831/964597

### Schulen

Grundschule Wallerfangen ..... 06831/965199  
Fax..... 06831/643422  
Grundschule Gisingen ..... 06837/91001  
Fax..... 06837/7080051  
FGTS ..... 06837/7080050  
Erweiterte Realschule Wallerfangen ..... 06831/964585  
Fax..... 06831/964594  
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg..... 06831/643425  
Kreismusikschule Wallerfangen..... 06837/7968

### Kindergärten

Kindergarten Gisingen ..... 06837/1283  
Kindergarten Ittersdorf Tel. .... 06837/1356  
Fax-Nr..... 06837/901988  
Kindergarten Wallerfangen ..... 06831/61128, 06831/643432  
Fax..... 06831/643017

### Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen..... 06831/60402  
Campingplatz Wallerfangen ..... 06831/60591  
Walderfingia Wallerfangen..... 06831/60297  
Sporthalle Scheidberg ..... 06837/1723  
Heimatmuseum Wallerfangen ..... 06831/60282  
Haus Saargau ..... 06837/912762  
Krankenhaus Wallerfangen..... 06831/9620

### Polizei

Polizeiposten Wallerfangen ..... 06831/62019  
Polizei Saarlouis ..... 06831/9010

## Mitteilungen der Verwaltung

### ■ Mitteilung des Gemeindebauamtes

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **Energis GmbH** zuständig ist.

Bei Störungen ist die Energis unter der Telefonnummer: 06831/931-0 oder über Email unter [www.service@energis.de](mailto:www.service@energis.de) zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die Energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Der Bürgermeister  
Günter Zahn

### ■ ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHERZENTRALE IN WALLERFANGEN

**Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!**

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Nebengebäude des Rathauses beim Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörge statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.

Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

### ■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

### ■ Mitteilung an die Verwaltung

**Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen**

**Ich habe am .....folgendes festgestellt:**

- Kinderspielplatz verunreinigt /Spielgeräte beschädigt**
- Schutt / Unratablagerung**
- Fahrbahndecke beschädigt**
- Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaft**
- Straßenbeleuchtung defekt**
- Verkehrsschild beschädigt**
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht**
- Straßenbaustelle nicht gesichert**

**Sonstige Anregungen:** \_\_\_\_\_

**Kurze Ortsangabe:** \_\_\_\_\_

**Name:** \_\_\_\_\_

**Wohnort, Straße:** \_\_\_\_\_



## Telefonverzeichnis der Gemeindeverwaltung Wallerfangen

### Gemeinde Wallerfangen

Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 6809- 0

Telefax: 06831/ 6809- 50

Internet: www.wallerfangen.de

E-Mail: info@wallerfangen.de

### Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"

Fabrikplatz (Nebengebäude), 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 68090

Telefax: 06831/ 6809-88

Ämter/ Bereiche	Sachbearbeiter	Durchwahl 6809-
Bürgermeister	Herr Zahn Günter	21
Sekretariat	Frau Hermes Anja	21
<b>Hauptamt</b>		
Amtsleiter Hauptamt	Herr Bauer Volker	22
Kinder- und Jugendhilfe	Herr Behr Stefan	11
Bildung, Kultur, Tourismus	Frau Müggenburg Ilka	16
<b>Standesamt</b>		
Trauungen, Urkunden, Beglaubigungen	Frau Josten Marion	23
<b>Personalamt</b>		
Amtsleiterin Personalamt	Frau Hettinger Elisabeth	24
Personalangelegenheiten	Herr Kiefer Christian	25
<b>Finanzverwaltung</b>		
Amtsleiter Kämmerei	Herr Lay Joachim	28
Kämmerei	Herr Kiefer Uwe	30
Steuern	Frau Battard Marion	26
Rentenangelegenheiten	Frau Josten Marion	23
<b>Gemeindekasse</b>		
Ein- und Auszahlungen	Frau Dellwo Christine	12
Ein- und Auszahlungen	Herr Heffinger Markus	13
Ein- und Auszahlungen	Herr Moll Johannes	15
Vollstreckung	Herr Gier Jörg	14
<b>Ordnungsamt</b>		
Kommissarische Amtsleiterin Ortspolizeibehörde	Frau Collet Regine	44
Meldewesen, Fischereischeine, Fundamt	Frau Meyer Sophie	42
Pässe, Führerscheine	Frau Große Sonja	43
Feuerwehrwesen	Frau John Monika	45
Flüchtlinge, Gewerbe, Verkehr, Freibad	Herr Britzen Gernot	46
Hilfspolizist	Herr Jung Dominic	48
<b>Bau- und Umweltamt</b>		
Amtsleiter Bauamt, Tiefbau	Herr Biehl Thorsten	38
Bauanträge	Frau Grosche Alexandra	37
Bauplanung	Herr Willié Gerhard	36
Wohnungsverwaltung, Hallenvermietung	Frau Wallerich Michaela	35
Liegenschaften, Landschaftspflege	Frau Ritter Tanja	33
Friedhofs- und Bestattungswesen	Frau Junk Guerina	27
<b>Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"</b>		
Technischer Leiter	Herr Zenner Robert	6809-80
Annahme Wasserzählerstand	Frau Gergen Kira	6809-81
Verkauf/Rechnungsstellung, Einkauf/Materialwirtschaft	Frau Diwersy Judith	6809-82
Verbrauchsabrechnung, Wertstoffberater	Herr Stein Alexander	6809-87
<b>Mehrgenerationenhaus, Felsberger Str.</b>		
Frau Oppelt Nicole	06831/96684-21	06831/96684-15

## Die Ortsvorsteher



### Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois  
Tel.: 06837/1836  
[www.bedersdorf.de](http://www.bedersdorf.de)



### Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer  
Tel.: 06837/829  
[www.dueren-saar.de](http://www.dueren-saar.de)



### Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger  
Tel.: 06837/7372  
[www.gisingen.de](http://www.gisingen.de)



### Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



### Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers  
Tel.: 06837/74237  
[www.rammelfangen.de](http://www.rammelfangen.de)



### St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra  
Tel.: 06831/964597  
[www.stbarbara-online.de](http://www.stbarbara-online.de)



### Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Horst Trenz  
Telefon 06831/62449  
[www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de)  
[www.oberlimberg.de](http://www.oberlimberg.de)

## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Herzlichen Glückwunsch zum 90. Geburtstag von Frau Hedwig Berweiler, Gisingen am 14.04.2015

Die Gemeinde gratuliert sehr herzlich!

Ulrike Heffinger      Günter Zahn  
Ortsvorsteherin      Bürgermeister

Dagmar Arweiler  
stellvertretende Ortsvorsteherin



### Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



### Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert  
Tel.: 06837/891  
[www.ittersdorf.de](http://www.ittersdorf.de)

## Hexennacht in Ittersdorf

Am Donnerstag, den 30.04.2015 wird um 18.00 der Maibaum von der Feuerwehr am Dorfgemeinschaftshaus aufgestellt. Danach laden die Vereine der Ittersdorfer Dorfgemeinschaft zum gemütlichen Beisammensein ein. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Alle Mitbürgerinnen und Mitbürger sind herzlich eingeladen mitzufeiern.

Euer Ortsvorsteher  
Heinz Rickert



### Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt  
Tel.: 06837/7118

## Neue mitgliederstarke Ortsinteressengemeinschaft in Kerlingen gegründet

Sehen Sie hierzu die Seite 11!

## Feuerwehr und DRK

### Löschbezirk Ittersdorf

In diesem Jahr wird der Florianstag am **Sonntag, den 03.05.2015**, in unserem Löschbezirk veranstaltet.

Wir treffen uns um 08.30 Uhr in Uniform am Gerätehaus zum gemeinsamen Kirchgang.

Am **Montag, den 04.05.2015**, findet eine gemeinsame Übung statt. Wir treffen uns um 18.30 Uhr am Gerätehaus.

Die für den 07.05.2015 geplante Übung fällt aus.  
Der Löschbezirksführer, A. Hubert

### Feuerwehr Wallerfangen Lbz. Mitte

Am **Sonntag, den 03.05.2015** findet im Lbz. Ittersdorf der diesjährige Florianstag statt. Um 09.00 Uhr findet eine heilige Messe statt und im Anschluss ein gemeinsamer Frührschoppen am Gerätehaus in Ittersdorf. Die aktiven Kameraden sowie die Kameraden der Alterswehr treffen sich in Tuchuniform um 08.30 Uhr am Gerätehaus in Kerlingen.

**Unsere nächsten Übungstermine sind:**

Am **Montag, den 04.05.2015** findet um 19.00 Uhr eine gemeinsame Übung aller Löschbezirke im Lbz. West statt. Treffpunkt ist um 18.30 Uhr am Gerätehaus in Kerlingen.

Am **Samstag, den 09.05.2015** findet eine ganztägige Ausbildungseinheit in Saarbrücken auf dem Gelände der Feuerwehrscheule des Saarlandes statt. Treffpunkt ist um 08.45 Uhr am Gerätehaus in Kerlingen.

Am **Donnerstag, den 14.05.2015** findet wieder unsere alljährliche Vaterstagswanderung statt. Wir treffen uns um 09.30 Uhr am Gerätehaus in Kerlingen. Um besser planen zu können bitte ich um eine Anmeldung wer mit wie vielen Personen mit geht, bis zum 09.05.15.

Löschbezirksführer  
Andreas Jost

### Löschbezirk West

**Termine:**

- Am Sonntag, den 3.5.2015 findet der diesjährige Florianstag in Ittersdorf statt. Hierzu treffen wir uns um 8:15 Uhr in Tuchuniform am Gerätehaus.

- Am Montag, den 4.5.2015 findet eine Übung der Gesamtwehr in unserem Löschbezirk statt. Treffen ist um 18:30 Uhr am Gerätehaus. Bei beiden Terminen wird um pünktliches und vollzähliges Erscheinen gebeten.

Mathis  
stlv. Löschbezirksführer



## Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt  
Tel.: 06837/7118

### ■ Neue mitgliederstarke Ortsinteressengemeinschaft in Kerlingen gegründet

#### Entstehung eines Dorfgemeinschaftshauses in greifbarer Nähe

Die Kerlinger Bürgerinnen und Bürger waren für Sonntag, den 26.04.2015, zu einem ersten Informationsaustausch zwecks Gründung einer Ortsinteressengemeinschaft ins Kerlinger Clubhaus eingeladen.



Die Beteiligung war wider Erwarten sehr groß. Groß war auch die Vorfreude darüber, dass es nun endlich doch einmal möglich werden könnte, in Kerlingen ein Dorfgemeinschaftshaus zu bekommen. Es gab in dieser Versammlung eine einhellige Entscheidung für die weitere Verwendung des Clubhauses als Dorfgemeinschaftshaus.

Die meisten der über 50 Anwesenden aus allen Altersgruppen hatten sich auch spontan dazu bereit erklärt, Mitglied in der neu gegründeten Ortsinteressengemeinschaft zu werden und diese mit Rat und Tat bei dem Umbau des Clubhauses und eventuellen weiteren Aktivitäten im Ort zu unterstützen.

Die Ortsinteressengemeinschaft ist aufgrund dieses großen Zuspruchs auch noch am gleichen Abend ins Leben gerufen worden, und zwar entsprechend dem Wunsch der Versammlungsteilnehmer zumindest vorläufig nicht als Verein, sondern als loser Zusammenschluss gleichgesinnter Kerlinger Bürger.

Ich bedanke mich an dieser Stelle nochmals recht herzlich für die rege Teilnahme an der Versammlung und für die spontane Bereitschaft zur Mitwirkung in der Ortsinteressengemeinschaft. Selbstverständlich steht es auch denjenigen, die am Sonntag nicht zur Versammlung erscheinen konnten, jederzeit frei, auch nachträglich noch Mitglied in unserer Ortsinteressengemeinschaft zu werden. Jeder ist herzlich willkommen.



Ihr Ortsvorsteher  
Werner Schmidt

## Redaktionsschluss-Vorverlegungen Mai/Juni

Die Feiertage **Christi Himmelfahrt, Pfingstmontag und Fronleichnam** machen eine Vorverlegung erforderlich.

Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

**Christi Himmelfahrt - KW 20 - Freitag, 8. Mai, 10.00 Uhr**

**Pfingstmontag - KW 22 - Freitag, 22. Mai, 10.00 Uhr**

**Fronleichnam - KW 23 - Freitag, 29. Mai, 10.00 Uhr**

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden.

**Um Beachtung wird gebeten!**

Verlag + Druck Linus Wittich -Redaktion-

## Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.  
Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!



### Notruf Feuerwehr

### 112 (ohne Vorwahl)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf  
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)  
Löschbezirk Wallerfangen  
Löschgruppe Gisingen/Oberlimberg  
Löschgruppe St. Barbara  
Löschbezirk West (Ihn/Leidingen/Rammelfangen)  
Gemeindejugendwart

06837-1299 oder 06837-912750  
06837-909879 oder 06837-909877  
06831-643360 oder 06831-966477  
06837-1804 oder 06837-708154  
06831-61720 oder 0151-64042156  
06837-74521 oder 06837-909030  
0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, 06831-69542  
Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-909879

## Feuerwehr Wallerfangen - Löschbezirk Wallerfangen

### Florianstag

Am **Sonntag, 03.05.15**, nehmen wir am gemeinsamen Kirchgang anlässlich des Florianstages in Ittersdorf teil. Dazu treffen wir uns in Uniform am Gerätehaus. **Abfahrt: 08.30 Uhr.**

### Übung Gesamtwehr

Am **Montag, 04.05.15**, findet eine gemeinsame Übung der Gesamtwehr statt. Wir treffen uns dazu um **18.45 Uhr** am Gerätehaus in Wallerfangen.

- Ehrung der Jubilare (Urkunden und Präsenten)
  - Schlusswort des Vorsitzenden
- Ausklang der Mitgliederversammlung mit Kaffee/Kuchen  
Im Anschluss spricht Frau Oranna Fuchs (Kommunale Beratungsstelle des Landkreises Saarlouis) zum Thema  
„**Besser leben und wohnen im Alter durch Technik**“  
Telefonische Anmeldungen bitte an Frau Meyer (06831) 62356, Frau Franke (06831) 60945 oder Frau Glessner (06831) 9865007 bis Mittwoch, den 20. Mai 2015.  
Jacob Fuhrmann  
Vorsitzender

## Jung und alt

### Mitgliederversammlung des VdK-Wallerfangen



Der Ortsverband Wallerfangen lädt zur Mitgliederversammlung und zur Ehrung der Jubilare ein.

**Termin: Samstag, 23. Mai 2015, 15:00 Uhr**  
Ort: Walderfingia

#### Tagesordnung:

- Eröffnung und Begrüßung
- Grußwort des Kreisvorsitzenden
- Bericht des Vorsitzenden
- Bericht der Schatzmeisterin
- Bericht der Revisoren
- Wahl eines Versammlungsleiters
- Aussprache
- Entlastung des Vorstandes
- Vorschläge zum Programm 2015/2016

### Zusätzlicher Nähkurs für Kinder und Jugendliche

Die Kreisvolkshochschule bietet in ihrer örtlichen Einrichtung Wallerfangen ab dem 13. Juni 2015 an insgesamt drei Samstagen jeweils von 14:00 bis 16:00 Uhr einen zusätzlichen Nähkurs für Kinder und Jugendliche (ab neun Jahre) zum Preis von 28,- € in der Kleingruppe an. Eine Nähmaschine müsste mitgebracht werden. Veranstaltungsort ist der Nähraum der Gemeinschaftsschule „Schule am Limberg“ Wallerfangen, Bungertstraße. Info: 06831-9667166  
Mit freundlichen Grüßen  
Dr. Dieter Ullrich  
Örtlicher Leiter der VHS Wallerfangen

### Jahrgang 1948/49

Das nächste Treffen (Stammtisch) findet am **Mittwoch, 06.05.2015 um 19.00 Uhr** im Gasthaus „Zum Felix“ statt.

### Was ist gute Erziehung?

**Sehen Sie hierzu die Seite 12!**

## Kultur und Freizeit

## Unsere Partnergemeinde Saint Vallier



### Termin für den Besuch unserer Freunde aus St. Vallier bzw. unser Gegenbesuch in St. Vallier

Am Wochenende vom **12. bis 14. Juni 2015** werden unsere Freunde aus St. Vallier ihre Aufwartung in Wallerfangen machen. Wie immer werden zu diesem Anlass Gasteltern gesucht, die unsere franz. Freunde an diesem Wochenende beherbergen. Alle interessierten MitbürgerInnen werden gebeten, sich mit unserer 1. Vorsitzenden Angelika Wiltz (Tel. 06831/61626) in Verbindung zu setzen.

Unser Gegenbesuch in St. Vallier findet an dem Wochenende vom **18. bis 20. September 2015** in St. Vallier statt. Zu beiden Veranstaltungen wird Ihnen das Programm rechtzeitig bekannt gegeben.

Volker Bauer

# Was ist gute Erziehung?

## 2) Achtung und Respekt

Dem Kind zutrauen, eigene Wege gehen zu können.

Das Kind eigene Lösungen finden lassen.

Anerkennen, dass das Kind anders ist als ich selbst.

Wie sieht das aus?

- Das Kind so oft loben wie es irgendwie geht (auch für Dinge, die uns Erwachsenen gering oder selbstverständlich erscheinen).
- Dem Kind mit Wertschätzung begegnen.
- Dem Kind klare Grenzen setzen, bevor Ärger entsteht.
- Grenzen des Kindes beachten (z.B. Scham, Ekel, Angst,...).
- Das Kind Lösungen ausprobieren lassen, bevor man Rat oder Hilfe anbietet oder gar aufzwingt.
- Fehlverhalten kritisieren und nicht das Kind als Person herabwürdigen.

Wem dies schwer fällt, der bekommt Unterstützung in einem Elternkurs (z.B. Starke Eltern - Starke Kinder vom Deutschen Kinderschutzbund) oder in einer Erziehungs-Beratungsstelle.

**Gute  
Erziehung:**

1)  
Gefühls-  
mäßige  
Wärme

2)  
**Achtung  
und  
Respekt**

3)  
Grenzen  
setzen

4)  
Zusammen-  
arbeit

5)  
Förderung

**Infos:** Stefan Behr (06831) 680911.

## ■ Madrigalchor Gisingen - Theatergruppe

### Theaterabend im St. Nikolaus-Hospital Wallerfangen

Wie bereits angekündigt, veranstaltet unsere Theatergruppe am Freitag, dem 08.05.2015, 19.30 Uhr, zum dritten Mal einen Theaterabend im St. Nikolaus-Hospital.

Veranstaltungsort ist die Cafeteria der Psychiatrie im St. Nikolaus-Hospital, bekannt aus der Veranstaltungsreihe „Kultur im Krankenhaus“. Theatergruppe und Gauspatzen werden wie gewohnt eine bunte Mischung aus kurzen Theaterstücken, Gesang und Humor präsentieren. Mit von der Partie wird auch unser Conférencier Patrick Wilhelmy sein, ebenfalls Garant für die ein oder andere humoristische Einlage.

Gemeinsam mit der Verwaltung des St. Nikolaus-Hospital laden wir alle Wallerfanger und Gauer Bürger zu dieser Veranstaltung ein und freuen uns ganz besonders über jeden Patienten des Krankenhauses, den wir begrüßen können.

Eintrittskarten zum Preis von 5,- € können an der Pforte des Hospitals (06831/962-0) oder bei Spielleiter Harry Ehl (06837/74192) reserviert werden.

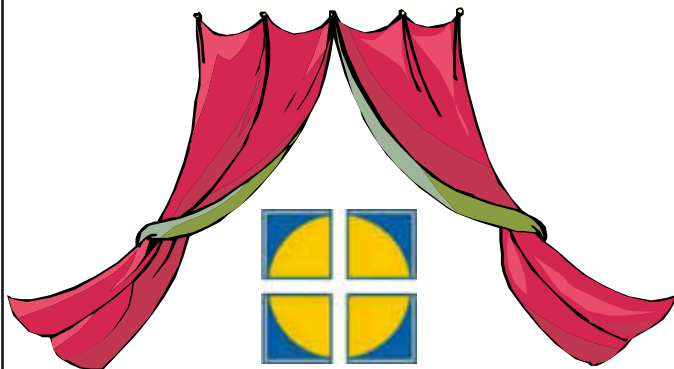


„Die Klageweiber“ berichten über Neuigkeiten, die sie beim täglichen Friedhofsbesuch erfahren

## Theatergruppe des Madrigalchores Gisingen

# Theaterabend

St. Nikolaus-Hospital  
Wallerfangen



**Freitag, 08.05.2015, 19.30 Uhr**  
**Cafeteria der Psychiatrie**

**Eintritt: 5,- €**



## Kaffeenachmittag mit Kinderkleiderbörse des Frauenturnvereins Ihn

**Wann: Sonntag, 03.05.2015**

**Wo: Dorfgemeinschaftshaus Ihn**

**Uhrzeit: 14.00 bis 17.00 Uhr**

Geboten wird eine große Anzahl an selbstgebackenen Kuchen und Torten (gerne auch zum Mitnehmen!), Kaffee und Getränke.

Hierzu laden wir alle Mitbürgerinnen und Mitbürger, Wanderer, Spaziergänger und Kuchenesser herzlich ein!

Die Kinderkleiderbörse bietet alles „Rund ums Kind“. Verkauf von 14.00 bis 17.00 Uhr, Aufbau ab 13.00 Uhr, Tischgebühr 5 €. Anmeldungen erbeten bei Margret Böhm, Telefon 06837/1704 oder bei Doris Kindel-Moll, Telefon 06837/7365.

## ■ MV Ihn: am 01.05. in Gisingen

Liebe Freunde der Musik, die Zeit des guten Wetters, der Feste, der Musik beginnt. Wir laden Sie ganz herzlich ein, am 01.05. in Gisingen am Haus Saargau dabei zu sein, wo unsere Freunde aus dem Musikverein Gisingen ihr erstes Fest für das Jahr 2015 begehen. Ab 11 Uhr spielt der MV Ihn traditionell den 'Frühschoppen'. Und auch sonst ist allerhand geboten. Kommen Sie vorbei! mit musikalischen Grüßen  
Ihr MV Ihn

## ■ MV Ihn: Maibaumsetzen 30.04.15

Liebe Anwohner, es ist soweit!  
**In diesem Jahr hat auch Ihn wieder einen Maibaum!!!**  
Der Musikverein Nachtigallental Ihn und Ortsvorsteher Wolfgang Schmitt laden ganz herzlich

**am 30.04.15 ab 18 Uhr**

zum Maibaumsetzen ans DGH Ihn ein. Begehen wir gemeinsam die Hexennacht mit Musik und Tanz. Für Speis und Trank ist bestens gesorgt. Mit musikalischen Grüßen  
Ihr MV Ihn

## ■ Musikverein „Concordia“ Wallerfangen



Am 9. Mai 2015 findet um 19 Uhr in der Festhalle Walderfingia in Wallerfangen das diesjährige Jahreskonzert des Musikverein „Concordia“ Wallerfangen statt. Als Premiere wagen wir uns dieses Jahr erstmals an das Genre der Videospiele, deren musikalische Themen zunehmend an Popularität gewinnen.

Weitere Highlights sind das virtuose Trompeten-Solo „Der Karneval von Venedig“ (Solist Heiko Wallig) oder auch das Musical „Phantom of the Opera“ in einem Arrangement von Johan de Meij. Sakrale Klänge ertönen bei „Jubilate“ das den Bau einer Kirche im Mittelalter beschreibt. Auch unser Jugendorchester wird wieder seinen Beitrag leisten mit den Stücken „Music for Happiness“ und „The Battle of Valar“. Als Solist im Jugendorchester wird Johannes Hilt am Fagott mit dem Stück „Don't mock baroque“ auftreten. Das große Orchester wird geleitet von Stefan Pfingstmann, die Leitung des Jugendorchesters übernehmen Tamara Köhnen und Bernhard Altmeyer. Karten sind erhältlich bei Blumen Jungmann und Haarstudio Christine in Wallerfangen, sowie bei allen aktiven Musikern. Für Erwachsene kosten die Karten im Vorverkauf 7€, für Schüler/Studenten 5€ (an der Abendkasse jeweils 1€ zusätzlich).

Samstag,  
09. Mai  
2015

*Musikalische Highlights  
von Udo Jürgens bis  
Andrew Lloyd Webber*

# JAHRESKONZERT



*MV Concordia Wallerfangen e.V.*

19:00 Uhr, Festhalle Walderfingia, Wallerfangen  
Gesamtleitung: Stefan Pfingstmann

Eintritt:	Erwachsene	Schüler/Studenten	
	7,00 €	5,00 €	(Vorverkauf)
	8,00 €	6,00 €	(Abendkasse)

Vorverkauf bei Blumen Jungmann und Haarstudio Christine

[www.musikverein-wallerfangen.de](http://www.musikverein-wallerfangen.de)



# Ernährungsführerschein in der Grundschule Gisingen - Teil 2



Knabbergemüse und Schnittlauchquark



Mit Feuereifer dabei

Mittlerweile hat die 2. Unterrichtseinheit des Ernährungsführerscheins stattgefunden.

Nach den lustigen Brotgesichtern haben die Kinder diesmal Knabbergemüse und Schnittlauchquark zubereitet.

Es ging also um die Gemüse und Milchprodukte, 2 wesentliche Produktgruppen der Ernährungspyramide.

Nach Händewaschen und Anziehen der Schürzen wurde zunächst das Rezept studiert, um die passenden Arbeitsgeräte und Zutaten bereitzulegen. Dann ging es an das Waschen und Vorbereiten der einzelnen Gemüsesorten .

Mehrere Schüler erhielten Radieschen, Gurken, Paprika und Möhren, die geputzt, geschält, gewaschen bzw. entkernt und kleingeschnitten wurden. Die Kinder haben sich sehr geschickt im Umgang mit Messern und Sparschälern gezeigt.

Anschließend rührten die Kinder eifrig den Quark an, würzten ihn, schmeckten ab und schnitten den Schnittlauch dafür.



Toll gerührt - der Schnittlauchquark



Anschließend wurde das appetitlich angerichtete Gemüse mit dem Schnittlauchquark und einem fertig gekauften Kräuterquark als Dip verzehrt.

Der selbstgemachte Schnittlauchquark war für die meisten Kinder der Favorit der Kinder und auch die Rohkost kam sehr gut an.

Und wie es sich für einen Kochkurs gehört, wurde im Anschluss auch alles wieder gespült und aufgeräumt.

**Dr. Jutta Dick**



## ■ Obst- und Gartenbauverein Ittersdorf

### Obst- und Gartenbauverein Ittersdorf

Liebe Obst- und Gartenfreunde, am 01. Mai findet wieder unser **Maifest** statt.

Um 10.00 Uhr starten wir mit einer Wanderung von ca. sieben km mit Wanderführer Jürgen Kopf. Treffpunkt ist am Obstbaumgrundstück. Danach beginnt das gemütliche Beisammensein auf unserem Grundstück. Für die entsprechende Verpflegung hat die bewährte Küchenmannschaft in der Zwischenzeit gesorgt. Teller und Besteck bitte ich selbst mitzubringen. Ich lade alle Mitglieder sowie alle Obst- und Gartenbaufreunde recht herzlich ein. Wir hoffen dieses Jahr auf schönes Wetter. Bei schlechtem Wetter weichen wir aus zum Dorfgemeinschaftshaus. Bedanken möchte ich mich bereits im voraus bei den Salat- und Kuchenspendern und allen Mithelfer.

Gerhard Schmidt, 1. Vorsitzender

## ■ KV „De Neimerder“

### Wallerfangen e.V. informiert



Nach einer kurzen Pause findet unser Stammtisch wieder statt.

Am Montag, dem 11. Mai 2015, treffen wir uns um 20.00 Uhr in der Rockbar in Wallerfangen, Hauptstraße.

Wir laden alle interessierten Mitglieder dazu ein und hoffen auf rege Beteiligung.  
Der Vorstand

## ■ Feuerwehrkameradschaft Leidingen

### Maibaumsetzen in Leidingen

Am Donnerstag, dem 30. April 2015, laden wir alle Vereinsmitglieder, Freunde und auch die Leidingener Bevölkerung ein zum traditionellen Maibaumsetzen. Die Mitglieder der Feuerwehrkameradschaft treffen sich bereits um 17 Uhr zum Abholen und Aufstellen des Maibaums.

Bevor wir den Maibaum an seinem gewohnten Platz aufstellen, werden die Leidingener Kinder diesen zunächst schön schmücken.

Anschließend feiern wir unter dem Maibaum rund um den Dorfbrunnen mit gegrillten Würstchen, kühlen Getränken und guter Stimmung in den Mai hinein. Die Teilnahme am Abholen und Aufstellen des Maibaums ist freiwillig und auf eigene Gefahr.

#### 1. Treffen „Unser Dorf hat Zukunft“

Die Resonanz zu unserer Bürgerversammlung war doch nicht so hoch wie erhofft. Etwas über 20 Bürgerinnen und Bürger haben aber am 18. April den Weg ins Dorfgemeinschaftshaus gefunden.

Es entstand eine lebhaftige Diskussion, welche Einzelprojekte in Frage kommen könnten. Einigkeit herrschte aber darüber, am Wettbewerb teilzunehmen.

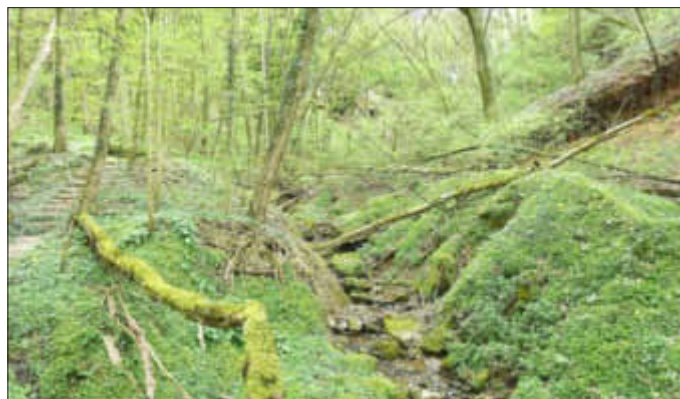
Nun steht unser 1. Treffen an: Wie schon angekündigt, findet dieses am Samstag, dem 9. Mai, um 19 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus statt.

Wir entscheiden dann gemeinsam, mit welchen Einzelprojekten wir beginnen und werden die Arbeitseinsätze etc. hierzu planen.

Da es sich ja um eine Aktion unseres **gesamten Dorfes** handelt, sind weitere Mitstreiter ausdrücklich erwünscht. Denn es geht ja um uns alle... Patrick Martini, FWK Leidingen

## ■ Saarwald-Verein Wallerfangen 1912

1. Die nächste Seniorenwanderung ist am Mittwoch, den 29. April 2015. Treffpunkt ist am Rathaus in Wallerfangen um 14.30 Uhr.



Durch die „Oppig-Grät“

2. Die Wanderung am 1. Mai findet auch in diesem Jahr vom Donnerborn aus statt. Wir treffen uns um 10.00 Uhr an Leo's Ranch. Von dort gehen wir eine etwa 12 km lange Wanderung in der näheren Umgebung. Es wird noch eine kürzere Tour angeboten, die etwa 4 km lang ist. Der Treffpunkt zu dieser Tour ist um 13.00 Uhr am Donnerborn. Gegen 15.00 Uhr treffen wir uns dann zum gemeinsamen Schwenkeressen auf Leo's Ranch.

3. Die Wanderung am Sonntag, den 3. Mai 2015, führt Josef Riehm über den Rötelweg bei Schmelz. Dieser rund 12 km lange, kulturgeschichtliche Rundwanderweg, startet ab 10.00 Uhr am Dorfplatz-Brunnen in Buprich in der Höchststraße.

Der Rötelweg ist ein kulturgeschichtlicher Rundwanderweg, der nicht nur über die Geschichte des Rötelabbaues informiert, sondern auch Wissenswertes über den Ortsteil Buprich preisgibt. Der Rötelweg führt um einen Bezirk, in dem bis zum Ende des 19. Jahrhunderts Rötel abgebaut wurde. Rötel ist ein ölhaltiger und durch Eisenoxid rot gefärbter Schiefertone. Der äußerst selten vorkommende Rötel entstand vor etwa 260 Millionen Jahren und kommt in unserer Gegend nur in Hüttersdorf-Buprich und im Raum Theley-Selbach-Oberthal vor.

Der Rötel wurde in Stollen oder in bis zu 3 Meter tiefen quadratischen Gruben, in so genannten „Duckeln“, abgebaut. Schon in keltischer und gallorömischer Zeit gab es einen Rötelhandel aus unserer Gegend bis in die Mittelmeerländer und zur Nordsee.

Der Rötel diente nicht nur als Zeichen- und Malstift. Er war eine Grundsubstanz, mit der Keramiken, Estriche und Zement eingefärbt wurden. Mit dem besonders wasserabweisenden Rötel wurden auch hölzerne Schiffsrümpfe konserviert. Zur Fahrt nach Buprich treffen wir uns um 9.30 Uhr am Rathaus in Wallerfangen.

4. Die Muttertagswanderung am Sonntag, den 10. Mai 2015, führt Michael Schönhofen rund um Differten. Eine Mittagsrast ist vorgesehen. Die Tour hat eine Länge von rund 15 km. Treffpunkt ist am Rathaus in Wallerfangen um 9.00 Uhr. Startpunkt der Wanderung ist der Sportplatz in Differten.

Frisch Auf

## ■ VERANSTALTUNGSKALENDER 2015

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2015 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt.

Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf [www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de).

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
<b>April 2015</b>		
30.04.2015	Maibaumsetzen	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
30.04.2015	Maibaumsetzen St. Barbara	Feuerwehr
30.04.2015	Maibaumsetzen in Düren	
30.04.2015	Hexennacht	Dorfgemeinschaft Ittersdorf

<b>Mai 2015</b>		
01.05.2015	Maifest am Haus Saargau	Musikverein Gisingen
01.05.2015	Maifest	Kleingartenverein Mookenloch
01.05.2015	Maifest	Obst- und Gartenbauverein Ittersdorf
02.05.2015	Skatturnier	Kleingartenverein Mookenloch
02/03.05.2015	Auftaktveranstaltung auf dem Blumen und Handwerkermarkt „Tanz in den Mai“ und Kulinarischer Frühling auf dem Blumen- und Handwerkermarkt Gärtnereien/Gemeinde	
03.05.2015	Kaffeenachmittag im DGH Ihn	Frauenturnverein Ihn
08.05.2015	Theaterabend im St. Nikolaus Hospital Wfg., 19.30 h	Madrigalchor Gisingen -Theatergruppe-
09.05.2015	Jahreskonzert	Musikverein Concordia Wallerfangen
10.05.2015	Muttertagsfete in Norri's Scheune	Traktorfreunde Rammelfangen 2010 e.V.
10.05.2015	Tandemfischen	ASV Wallerfangen
14.05.2015	Vatertagsfete in Norri's Scheune	Traktorfreunde Rammelfangen 2010 e.V.
14.05.2015	Vatertagswanderung	Feuerwehr Lbz. Mitte
17.05.2015	7. Wallerfanger Sophienkirmes	St. Nikolaus-Hospital
23.05.2015	Mitgliederversammlung und Vortrag zu „Altersunterstützende Assistenzsysteme (AAL)“	VdK Wallerfangen
24.05.2015	Tandemfischen	ASV Wallerfangen
30.05.2015	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
30.05.2015	Pfad der Sinne, Walderfingia	Demenznetzwerk Wallerfangen
30.05.2015	„Wanderung im Wonnemonat über den blühenden Saargau“ 14 Uhr Wanderparkplatz	FV „Bewahren & Erneuern“ Gisingen
30./31.05.2015	Kirmes in Rammelfangen	SG Rammelfangen
31.05.2015	Zumbamarathon	Frauenturnverein Ihn
<b>Juni 2015</b>		
07.06.2015	Königsfischen	ASV Wallerfangen
12.06.2015	Dorffest in Ittersdorf	Dorfgemeinschaft Ittersdorf
13.06.2015	Sommerfest Bedersdorf, Dorfplatz	VV Gau
13.06.2015	Schulhof-Einweihungsfest der Grundschule Wallerfangen, 14-18.00 Uhr	
14.06.2015	Veranstaltung Freibad „Familien in Bewegung“	Gemeinde/Vereine
14.06.2015	Tandemfischen	ASV Wallerfangen
20.06.2015	Sonnwendfeuer	Feuerwehr Lbz. Mitte
20.06.2015	3. Büchermarkt	Grundschule „Altes Rathaus“ Wfg.
20./21.06.2015	Tag der Feuerwehr	Löschbezirk Ittersdorf
20./21.06.2015	Sommerfest	Feuerwehr Lbz. West
26.06.2015	SR-Veranstaltungstag auf der Adolphshöhe	SR/Gemeinde
27.06.2015	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
27.06.2015	Jugendfischen 14-17 Uhr	ASV Wallerfangen
27./28.06.2015	Dorffest in Gisingen	VfB Gisingen/Feuerwehr
28.06.2015	Sommerkonzert Adolphshöhe	Gemeinde/Rotary Club
28.06.2015	Honigschleudertag im Haus Saargau	Fam. Forster-Seiwert
<b>Juli 2015</b>		
05.07.2015	Keramikmarkt, Adolphshöhe, 10-18 Uhr	Verein für Heimatforschung
11.07.2015	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
11./14.07.2015	Kirmes in Gisingen	
12.07.2015	Fischerfest	ASV Wallerfangen
12.07.2015	Sommerfest	Kindergarten Wallerfangen
17.07.2015	Freibad Open-Air Soul-Nacht	
18.07.2015	Jugendnachtangeln	ASV Wallerfangen
18./20.07.2015	Kirmes in Bedersdorf	Ortsinteressenverein Bedersdorf

24.-26.07.2015	Gemeindefußballpokal des SV Wallerfangen	
25.07.2015	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
25./27.07.2015	Kirmes in Kerlingen	Feuerwehr Lbz. Mitte
<b>August 2015</b>		
01./02.08.2015	Kirmes in St. Barbara	Interessgem. Hansenberger Kirmes
08./09.08.2015	Leidinger Dorffest	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
15.08.2015	Familiensommerfest	Förderverein Lbz. Mitte
15.08.2015	875 Jahrfeier in Gisingen	
29.08.2015	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
29./30.08.2015	Dürener Knödelfest	Musikverein und Förderverein
30.08.2015	Mundart, Platt ém Gardén mét Kaffee on Kouchen	FV „Bewahren & Erneuern“ Gisingen
<b>September 2015</b>		
06.09.2015	Traumschleifen-Wanderfest Rammelfangen	Dorfgemeinschaft Rammelfangen
12.09.2015	Jugendtandemfischen 14-17 Uhr	ASV Wallerfangen
12.09.2015	Großer Sicherheitstag im Wallerfanger Rathaus	Gemeinde mit Gesamtwehr Wallerfangen
12.09.2015	Eröffnung Haus der Generationen	Gemeinde / Förderverein Haus der Generationen
16.09.2015	Vortrag Helmut Grein im Haus Saargau, Das Jahr nach der Rückgliederung von 1935	FV „Bewahren & Erneuern“ Gisingen
26.09.2015	Oktoberfest im Saal Ehl, Kerlingen	AH, Feuerwehr, Musikverein
26.09.2015	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
26.09.2015	Apfelkelterfest	Kindergarten, Obst- und Gartenbauverein Ittersdorf
30.09.2015	Vortrag im Haus Saargau, Der 23. Okt. 1955 und das Europäische Statut für das Saarland	FV „Bewahren und Erneuern“ Gisingen
<b>Oktober 2015</b>		
03.10.2015	Erntedankfest	Kleingartenverein Mookerloch
03./04.10.2015	Leidinger Kirmes	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
04.10.2015	Herbstfischen	ASV Wallerfangen
10./11.10.2015	Oktoberfest	Traktorfreunde Rammelfangen 2010 e.V.
16.10.2015	Treff Jahrgang 1935/36, 16 Uhr Bistro am Schloß	Walter Knaubert, Komitee
18.10.2015	Gaulauf	Frauenturnverein Ihn
31.10.2015	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
31.10.2015	Rommelboozen-Kürbistreff am Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern“ Gisingen
<b>November 2015</b>		
07.11.2015	Theateraben in Heiningen, 19.30 h	Madrigalchor Gisingen -Theatergruppe-
07.11.2015	Martinsfeier	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
07.11.2015	Martinsumzug in Ittersdorf	Feuerwehr, Musikverein, DRK, Ortsvorsteher
09.11.2015	Martinstag in Bedersdorf	Ortsvorsteher, Feuerwehr, Musikverein
09./11.11.2015	Korbflechtkurs im Haus Saargau 18-21 Uhr	FV „Bewahren & Erneuern“ Gisingen
10.11.2015	Martinstag in St. Barbara	Chor, Feuerwehr, Musikv., Ortsvorsteher
10.11.2015	Martinstag in Düren	
11.11.2015	Martinsfeier in Kerlingen, 18.00 Uhr	Feuerwehr, Musikverein, Ortsrat
11.11.2015	Martinsfeier in Gisingen	
13.11.2015	Martinsfeier in Rammelfangen	DG Rammelfangen
13.11.2015	Theaterabend in der Klinik Saarlouis, 19.30 h	Madrigalchor Gisingen -Theatergruppe-
14.11.2015	Themenkonzert	Musikverein Concordia Wallerfangen
15.11.2015	Volkstrauertag in Gisingen	
15.11.2015	Volkstrauertag in Ittersdorf	Ittersdorfer Vereine, Ortsvorsteher
15.11.2015	Volkstrauertag in St. Barbara	Chor, Feuerwehr, Musikv., Ortsvorsteher
15.11.2015	Volkstrauertag in Rammelfangen	Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteherin

15.11.2015	Volkstrauertag in Kerlingen, 10.30 Uhr	Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
15.11.2015	Volkstrauertag in Düren	
15.11.2015	Volkstrauertag in Bedersdorf	Ortsvorsteher, Musikverein, Feuerwehr
22.11.2015	Weihnachtsmarkt in Rammelfangen	Traktorfreunde Rammelfangen 2010 e.V.
27.11.2015	Adventscafé in Rammelfangen	Frauen der Dorfgemeinschaft Rammelfangen
29.11.2015	Antik- und Kunstmarkt	Daniela Altmeier, Wfg.
29.11.2015	Adventsmarkt am und im Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern“ Gisingen
<b>Dezember 2015</b>		
05.12.2015	Nikolausfeier in Bedersdorf	
05.12.2015	Nikolausfeier in Düren	Ortsrat Düren
06.12.2015	Nikolausfeier	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
06.12.2015	Nikolausfeier in St. Barbara	Dorfgemeinschaft St. Barbara
06.12.2015	Nikolausfeier in Ittersdorf	Dorfgemeinschaft Ittersdorf
12.12.2015	Weihnachtsfeier im DGH Ihn	Frauenturnverein Ihn
30.12.2015	Jahresabschluss	Feuerwehr Lbz. Mitte

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2015“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.

## Sport und Gesundheit

### SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

([www.dueren-bedersdorf.de](http://www.dueren-bedersdorf.de))

#### Aktive

Wegen des vorgezogenen Redaktionschlusses erscheinen die Spielberichte gegen Elm erst in der nächsten Ausgabe.

#### Vorschau

Am **Sonntag den 03.05.2015** erwarten im „Stadion am Aubach“ die Mannschaft des **SV Wallerfangen** zum Gemeindeduell. Wir hoffen, das sie uns in diesem Lokalderby lautstark unterstützen werden.

**Der Anstoß erfolgt um 15:00 Uhr.**

**Die 2. Mannschaft ist spielfrei!**

#### Einladung zur diesjährigen Generalversammlung

Auf Beschluss des Vorstandes findet die **Generalversammlung 2015** am **Sonntag, 31.05.2015 um 19:00 Uhr im Clubheim an der „Sportstätte am Aubach“** statt.

Hiermit sind alle Mitglieder des Vereins eingeladen, an dieser Versammlung teilzunehmen um mit Ihrer Anwesenheit die Verbundenheit zum Verein zum Ausdruck zu bringen und durch Ihre Stimmabgabe, die richtungsweisenden Entscheidungen mit zu tragen.

#### Tagesordnung

- 1 Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
- 2 Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 3 Ehrung der Verstorbenen
- 4 Genehmigung der Tagesordnung
- 5 Bericht des 1. Vorsitzenden
- 6 Bericht des Kassierers
- 7 Bericht der Kassenprüfer
- 8 Aussprache zu den Punkten 5. bis 7.
- 9 Wahl des Versammlungsleiters
- 10 Entlastung des Vorstandes
- 11 Neuwahl des Vorstandes
- 12 Behandlung eingegangene Anträge
- 13 Verschiedenes

**Anträge sind bis zum 24.05.2015 in schriftlicher Form an den 1. Vorsitzenden Johannes Schäfer, Kerlinger Weg 30a, 66798 Wallerfangen zu richten.**

#### AH SG Gau

Der Bericht gegen die Mannschaft der AH SG Felsberg-Beaumarais erscheint in der nächsten Ausgabe.

#### Vorschau

Am **Samstag, 02.05.2015** treten wir um **18:00 Uhr** bei den Freunden der **AH des SV Fraulautern** an.

#### Vereinsfahrt der AH-Abteilung

In diesem Jahr werden wir mit der AH Düren/Bedersdorf an **Pfingsten (22. - 25.05.) nach Kössen in Österreich** fahren.

Sollte noch jemand Interesse an dieser tollen und günstigen Fahrt haben, kann ich gerne zum Ablauf und dem Preis Auskunft geben.

**Robert Prüm 0152-09299256 oder 06834-5697599 (ab 18:00 Uhr).**

**Es sind nur noch wenige Plätze im Bus frei.**

gez. Wolfgang Wirth, 1. Schriftführer

#### Sportgemeinschaft Rammelfangen e.V.

##### Maibaumsetzen

Am Donnerstag, 30.04.15 findet ab 18:30 Uhr auf dem Dorfplatz das traditionelle Maibaumsetzen statt. Hierzu laden wir alle Einwohner, Freunde und Bekannte recht herzlich ein.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

SG Rammelfangen

## Umwelt

#### Wasserversorgung

##### Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

#### MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt. Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner. EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

[www.evs.de](http://www.evs.de)

#### ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

#### SPERR MÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf. Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de, [www.evs.de](http://www.evs.de)

## ■ Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

## ■ Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara
- Stellv. Ortsvorsteher Manfred Ullrich, Schloßbergstr. 120, St. Barbara

## ■ GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Kompostieranlage im Gemeindebezirk Rehlingen, Gewerbegebiet Zur Schleuse (Zufahrt über Nordstraße)

**Öffnungszeiten: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr**

## ■ Elektro Gesetz

**Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?**

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

**EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,**

**Tel.: 06831/122587, geöffnet:**

**Öffnungszeiten:**

- Montag bis Freitag von 9:00 bis 18:00 Uhr
- Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

**Wertstoffhof Ens Dorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ens Dorf, Tel: 509-275**

**Öffnungszeiten:** Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

**Winterzeit:** Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

## ■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kerkel, Tel: 06849/90080).

## ■ energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

## ■ Startschuss für die neue Streuobstbörse

**Verband der Gartenbauvereine informiert über die neue Börse**

Die neue **Streuobstbörse** vom Verband der Gartenbauvereine Saarland / Rheinland-Pfalz e.V. ist gestartet. Ziel der Börse ist die Zusammenführung von Streuobstwiesenbesitzer, die ihre Wiese nicht mehr bewirtschaften (können) und Interessenten, die eine Streuobstwiese kaufen oder pachten möchten. Sie soll aber auch als privater „Marktplatz“ dienen, auf dem Produkte (Apfelsaft, Viez, Marmelade, Gelee, Obstbrände...), Dienstleistungen oder auch Geräte angeboten werden.

Lassen Sie das wertvolle Obst nicht auf den Wiesen und an den Wegen verrotten, sondern stellen Sie Ihre persönliche Anzeige auf unserer Homepage ein. So können Sie dem Verschwinden der so wertvollen Lebensräume und der einzigartigen Landschaft entgegen wirken. Auch Personen ohne einen Internetzugang möchten wir mit der Streuobstbörse ansprechen.

Gerne übernimmt der Verband der Gartenbauvereine Saarland / Rheinland-Pfalz in diesem Fall die Erstellung der Anzeige sowie die Kontaktaufnahme. Haben Sie Fragen zu diesem Thema oder auch zur Förderung von Streuobstwiesen, melden Sie sich gerne bei der zuständigen Streuobstkoordinatorin telefonisch (**06887-9032999**) oder per Mail (**schreiner@gartenbauvereine.de**).

Hierzu finden Sie weitere Informationen auf der Homepage des Verbandes (**www.gartenbauvereine.de/saarland\_rheinland-pfalz/**).

## Ihr Traumbad: komplett aus einer Hand

● vom GGT-Fachbetrieb für senioren- und behindertengerechte Installation

● Planung und Ausführung aller Gewerke: Elektroinstallationen; Fliesen-, Schreiner-, Maurer- und Verputzarbeiten; Deckensanierung



Badexperte Claus Gebhardt

... aus Liebe zum Haus!

# klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen

Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de

## ■ Straßenbeleuchtungsanlagen

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **Energis GmbH** zuständig ist.

Bei Störungen ist die Energis unter der Telefonnummer: 06831/931-0 oder über Email unter [www.service@energis.de](mailto:www.service@energis.de) zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die Energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

## Kirchen

### ■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

**St. Katharina Wallerfangen**

**- St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen**

**GOTTESDIENSTE**

**Samstag 02.05.2015 Hl. Athanasius**

**15.30 Uhr Wallerfangen - Hochzeit**

**5. Sonntag der Osterzeit Kollekte für die Hohe Domkirche**

**Samstag 02.05.2015 Hl. Athanasius, Bischof, Kirchenlehrer**

**18.30 Uhr Leidingen - Hl. Messe**

**Sonntag 03.05.2015 Hl. Philippus und Jakobus, Apostel**

**09.00 Uhr Ittersdorf - Hl. Messe Florianstag der Feuerwehren**

**10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L: Schnubel)**

**14.30 Uhr Wallerfangen - TAUFE**

**14.30 Uhr Ittersdorf - TAUFE (Diakon Altmaier)**

**18.00 Uhr Düren - Feierliche Eröffnung des Maimonats**

*anschl. Maibowle*

**Montag 04.05.2015 Hl. Florian und Märtyrer von Lorch**

**18.00 Uhr St. Barbara - Hl. Messe**

**Dienstag 05.05.2015 Hl. Godehard**

**18.00 Uhr Rammelfangen - Hl. Messe**

**Mittwoch 06.05.2015 Hl. Britto**

**17.30 Uhr Ittersdorf - Maiandacht**

**18.00 Uhr Gisingen - Maiandacht**

**19.00 Uhr Düren - Maiandacht**

**Telefonnummern der Pfarrgemeinden**

**Pfarrer Herbert Gräff** 06831/964900

E-Mail: [herbert.graeff@bistum-trier.de](mailto:herbert.graeff@bistum-trier.de)

**Gemeindereferentin**

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: [gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de](mailto:gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de)

**Pfarramt St. Katharina**

Villeroistr. 7

66798 Wallerfangen

E-Mail: [pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de](mailto:pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de)

Sekretärin:

Christine Schnubel

06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros:

Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr

Do 15.00 - 18.00 Uhr

**Pfarramt St. Andreas** Zum Scheidberg 42,  
66798 Gisingen  
pfarramt.gisingen@t-online.de  
06837/91717  
Fax: 06837/91718  
Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr  
Saarlouiser Str. 95,  
66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Hubertus Ihn)  
Sekretärin: Astrid Matyssek

Öffnungszeiten des Büros:  
**Pfarramt St. Martinus**

(Pfarrei St. Remigius  
Leidingen)  
Sekretärin: Ursula Schulz

Öffnungszeiten des Büros:  
**Kindergarten Wallerfangen**

Leiterin Stefanie Kiefer

und  
E-Mail  
Öffnungszeiten:  
**Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina**  
Mittwochs von 15 - 17 Uhr  
Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr  
Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroystr. 7  
**Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig**  
Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr  
Sa 10.30 - 11.30 Uhr  
**Ev. Kirchengemeinde Saarlouis** 06831/2470  
Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181  
Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis  
Pfarrbezirk II: Pfarrer Michael Hilka 06898/7590298  
3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,  
Ev. Kirche Saarlouis  
**Neuapostolische Kirche in Wallerfangen**  
Hirte Winfried Pitan 06831/85546  
Sonntag, 09.30 Uhr in Saarlouis  
Donnerstag, 19.30 Uhr  
Wallerfangen, Gartenstr. 2

## ■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

**Sonntag, 03.05.2015, 10.00 - 11.45 Uhr**

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Befreiung aus einer finsternen Welt“

Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Jehova leitet unser weltweites Werk“

**Donnerstag, 07.05.2015, 19.00 - 20.45 Uhr**

Versammlungsbibelstudium, Themen u.a.: „Jehova schätzt dich“

Anschließend: Schulkurs für Evangeliumsverkündiger, Themen u.a.:

„Biblische Verheißungen, die sich bald erfüllen werden“

Anschließend: Kurzvorträge und Tischgespräche, Themen u.a.: „Die Zeit gut nutzen - in selten bearbeiteten Gebieten predigen“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: [www.jw.org](http://www.jw.org)

## Sonstiges

### ■ EVS Wertstoff-Zentren am 2. Mai 2015 teilweise geschlossen

Am Samstag, 2. Mai 2015, bleiben die EVS Wertstoff-Zentren in Blieskastel, Enseldorf/Bous/Schwalbach, Homburg, Losheim, Marpingen, Neunkirchen, Nohfelden, Ormesheim, Ottweiler, Perl, Saarlouis, St. Ingbert und Wadern sowie die Wertstoff-Annahmestelle Rehlingen-Siersburg geschlossen. Geschlossen sind auch die EVS-Deponien in Merzig-Fitten und Illingen.

Die EVS Wertstoff-Zentren in Dillingen, Illingen, Köllertal, Saarwellingen, Sulzbach sowie Hasborn-Dautweiler sind am 2. Mai regulär geöffnet. Die EVS-Deponie in Ormesheim sowie die AVA Velsen und das AHKW Neunkirchen sind ebenfalls am 2. Mai geöffnet.

Informationen zu den Öffnungszeiten der EVS-Anlagen gibt es auch unter [www.evs.de](http://www.evs.de).

## ■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

06831/76020 - [info@keb-dillingen.de](mailto:info@keb-dillingen.de)

**Ausstellung: Mutter und Tochter – „Natürlich begeistert.“ Werke von Stefanie Ahlbrecht und Christel Ehl.**

Bis 19. Juni. Montag bis Donnerstag 8 bis 16 Uhr, Freitag 8 bis 13.30 Uhr.

**MORGENS AUF TOUR – ABENDS DAHEIM**

4. August: Karlsruhe – 5. August: Düsseldorf – 6. August: Freiburg – 7. August: Speyer. Mit Ilona Domer. Je 39 €

**Studien- und Pilgerreise: Israel**

20. bis 29. Oktober. Mit Pfarrer Bernd Seibel und Horst Ziegler. Veranstalter: G & S Travel, Haifa. Bitte Prospekt anfordern!

**Mama lernt Deutsch**

In Dillingen und Lebach.

**Lesen und Schreiben für Erwachsene**

In Dillingen und Lebach. 0 €

**Selbsthilfe Depression**

Jeden Freitag, 18 Uhr. 1 €

**Rock'n'Roll-Tanzen**

Jeden Mittwoch, 19.30 bis 21 Uhr. Mit Tanja Gelz. 8 €

**Italienische Gesprächsrunde**

Samstag, 2. Mai, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Margret Lovisa. 7 €

**Nähen am Vormittag**

Vier Montage ab 4. Mai, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Ruth Engeldinger. Materialabsprache: 06831/707449. 27 €

**DILLINGER KINO MONTAG: „K-PAX – Alles ist möglich“**

Montag, 4. Mai, 20 Uhr, KEB@Punkt, Kelkelstraße 4. Eintritt frei.

**Schnupperabend: Mit Klangreisen zur inneren Ruhe-Insel**

Montag, 4. Mai, 19 bis 20 Uhr. Mit Birgit Summa. 0 €

**Senioren: Neuer PC – Ein Einstieg**

Dienstag, 5. Mai, 16.30 bis 18 Uhr. Mit Andreas Kreuzer. 10 €

**Gesprächskreis Wissenschaft und Religion: Nahtoderfahrungen - Realität oder Halluzination?**

Dienstag, 5. Mai, 18.30 bis 20 Uhr. Mit Manfred Bauer. 6 €

**Pilates am Vormittag für alle**

5 Termine mittwochs ab 6. Mai, 9.30 bis 10.30 Uhr. Mit Jeanne Pöppel. 30 €

**Problemzongymnastik am Vormittag**

5 Termine mittwochs ab 6. Mai, 10.30 bis 11.30 Uhr. Mit Jeanne Pöppel. 30 €

**Yoga in Lebach**

5 Termine mittwochs, 9.30 bis 11 Uhr, ab 6. Mai. Mit Marina Wollscheid. 50 €

**Mehrsprachigkeit im Kita-Alltag. Theoretische Grundlagen und gelungene Praxisbeispiele (Erzieherinnen-Fortbildung).**

Mittwoch, 6. Mai, 9 bis 17 Uhr. Mit Birgit Abel. 79 € inkl. Verpflegung.

**Meister-Eckhart-Gesprächskreis**

Freitag, 8. Mai, 18.30 Uhr. Mit Egbert Mieth. 0 €

**Vortrag: Satt essen und dabei abnehmen. Geht das?**

Freitag, 28. Februar, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Daniela Lippold. 7 €

**Französische Gesprächsrunde**

Samstag, 9. Mai, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Jeanne Pöppel. 7 €

**Kino-Dokumentarfilm „Plastic Planet“ zum Plastik-Aktionstags „Alternativen für den Alltag“**

Samstag, 9. Mai, 10 Uhr und 11.30 Uhr. KEB@Punkt. Kooperation von Zukunftswerkstatt Saar, Netzwerk Entwicklungspolitik im Saarland, KEB und Pfarrei Heilig Sakrament. 0 €

**Onlinerland Saar Internet-Treff**

Montag, 11. Mai, 10 bis 12 Uhr. KEB@Punkt. 0 €

**Englische Gesprächsrunde**

Montag, 11. Mai, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Nadja Fuß. 7 €

**Vortrag: Mindestlohn**

Montag, 11. Mai, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Ottilia Solander. 8 €

**Schnupperabend: Mit Klangreisen zur inneren Ruhe-Insel**

Montag, 11. Mai, 19 bis 20 Uhr. Mit Birgit Summa. 0 €

**Internet-Aufbaukurs: Einkaufen im Internet**

Mittwoch, 13. Mai, 10 bis 12 Uhr. Onlinerland Saar. 0 €

**Einfach besser Französisch reden - Auffrischkurs für den Alltag (3)**

Fünf Termine mittwochs, 18 bis 19.30 Uhr, ab 13. Mai. Mit Jeanne Pöppel. 30 €

**Alles Computer: Eine Einführung in die Funktionsweise von PC, Notebook, Tablet, Smartphone, eReader.**

Mittwoch, 13. Mai, 9.30 bis 11.45 Uhr. KEB@Punkt. Mit Dr. Bernadette Schmitt. 14 €

**Mit Philosophen philosophieren: Epiktet, „Handbüchlein der Moral“**

Sechs Termine mittwochs, 19 bis 20.30 Uhr, ab 13. Mai. KEB@Punkt. Vorkenntnisse hat jeder aus seinem Alltag. Mit Gerhard Alt. 28 €

**Tanzen für Frauen**

Donnerstag, 14. Mai, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Susanne Ullrich. 7 Euro.

**Mitteilungen**

**von Haus & Grund Dillingen/Merzig e.V.**

Unsere nächsten Sprechstunden für den Monat Mai finden wie folgt statt:

**Mittwoch, 06.05.2015**

Café Reinhard Dillingen, Stummstr. 66  
von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr

**Mittwoch, 13.05.2015**

Café Tinnes, Merzig, Schankstr. 46  
von 14:30 Uhr bis 16:30 Uhr

**Mittwoch, 20.05.2015**

Café Reinhard, Dillingen, Stummstr. 66  
von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr

**Mittwoch, 27.05.2015**

Café Tinnes, Merzig Schankstr. 46  
von 14:30 Uhr bis 16:30 Uhr

Um Anmeldung für die Sprechstunde während den Bürozeiten montags und mittwochs von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr unter der Telefonnummer 070047464544 12ct./Min. wird gebeten.

Monika Eitel

Sekretärin H&G Dillingen/Merzig



**CONTAINER RITZ**

- Container 1,5 m³ - 30 m³
- Bagger- und Erdarbeiten
- Baustoffe • Aktenvernichtung
- Annahme von Abfällen
- Asbestentsorgung

Höhenstraße 9 • Reisbach - Tel.: 0 68 38 / 8 10 14



**Be  
dach  
ung**

**Martin Harpers**

- Zimmerer- und
- Dachdeckermeister
- Bedachung
- Fassadenbau

www.martin-harpers.de  
Büro: 66798 Wlfg.-Rammelfangen  
Weingartstraße 9a  
Tel.: 0 68 37 - 7 42 37

Betrieb: 66802 Altforweiler  
Industriegelände  
Tel.: 0 68 36 - 31 16



**Reichert**

*Wir machen Ihren Boden begehbar!*

**WIR VERLEGEN**

- Teppich
- Laminat
- PVC-Beläge
- Parkett
- Linoleum

Tel.: 0 68 31 / 6 27 60  
Mobil: 01 63 / 5 37 73 79  
Fax: 0 68 31 / 64 34 17  
Kirchhofstr. 37  
66798 Wallerfangen

**FRISEURMEISTERBETRIEB**

**HAIR-Design Michael Emmenecker**

*Alles NEU macht der MAI!*

Lust auf eine neue Haarfarbe - Haarschnitt?  
*Wir färben den Sommer in Ihr Haar.*

Lernen Sie uns kennen! Modische Haarschnitte  
& Farben in Wohlfühlatmosfera  
- Termin nach Vereinbarung! -

Am Rathaus 2 · 66780 Siersburg · Tel. 06835/2702

Entspannen Wandern  
Relaxen Strand  
Sonne **URLAUB**  
Camping Genießen  
Wallerfangen  
Freude **DEUTSCHLAND**  
Feiern **MUSEEN**

**Treffpunkt  
Deutschland.de**  
Reisemagazine

**„Freiwilligendienste beim Internationalen Bund e.V.“**

Der IB sucht noch junge Menschen ab 16 Jahren, die im Saarland an einem **Freiwilligen Sozialen Jahr** oder Bundesfreiwilligendienst im pflegerischen, kulturellen oder pädagogischen Bereich **ab August/September 2015 und 2016** interessiert sind.

**Infos + Bewerbung ab sofort unter:** Tel.: 0681 - 99191930  
E-Mail: [Freiwilligendienste-Saarbruecken@internationaler-bund.de](mailto:Freiwilligendienste-Saarbruecken@internationaler-bund.de)  
Homepage: [www.internationaler-bund.de/fd-saarbruecken](http://www.internationaler-bund.de/fd-saarbruecken)  
[www.ib-freiwilligendienste.de](http://www.ib-freiwilligendienste.de)




**Familienanzeigen**  
*in Ihrem Mitteilungsblatt*

Foto: Marlies Schwarzin / pixelio.de

**H&S Natursteinprodukte GmbH**

**Eigene Herstellung von:**

- GRABMALE & ZUBEHÖR
- INNEN- & AUßENTREPPEN
- FENSTERBÄNKE, TISCHE
- KÜCHENARBEITSPLETTEN

Treppenstraße 45, Wadgassen, ☎ 06834-460381  
*Steine aus der Natur stilvoll veredelt*



**Bestattungsinstitut  
Michael Heitz**

- Hilfe und Beratung im Trauerfall
- Jederzeit sofort für Sie erreichbar
- Erledigung sämtlicher Belange und Formalitäten
- Persönliche Betreuung und Beratung, auch gerne bei Ihnen zu Hause

Tel. 06836/4300 – Differter Str. 59 – 66802 Überherrn



**Herzlichen Dank**

sage ich allen,  
die mir anlässlich der

**1. hl. Kommunion**

so viele Glückwünsche  
und Geschenke überbrachten.

**Amelie Sellier**

Gisingen, im April 2015

**Vatertagsfete am 14. Mai  
in Norris Scheune in Rammelfangen**

- Frührschoppen ab 10 Uhr
- Mittagessen: Lammlachse, Schwenker, Rostwürste, Currywürste, Merguez
- Kaffee und Kuchen
- Mittagessen sowie Kuchen auch zum Mitnehmen!



*Es freuen sich über Euer Kommen  
die Traktorfrende Rammelfangen 2010 e.V.*



**Muttertagsfete am 10. Mai  
in Norris Scheune in Rammelfangen**

Rumpsteak mit Spargel od. Schweinefilet mit Spargel  
sowie einem Stück Erdbeerkuchen und  
einer Tasse Kaffee Preis pro Person 17,- Euro/Buffer

Warme Mahlzeiten von 11.30-15.30 Uhr und 18.00-21.30 Uhr  
ganztags Kaffee und Kuchen erhältlich!

Nur gegen telefonische Vorbestellung  
unter 06837/900635.

*Es freuen sich über Euer Kommen  
die Traktorfrende Rammelfangen 2010 e.V.*



FREUDIGE EREIGNIS-ANZEIGEN:  
TELEFON: 0 65 02 / 91 47 - 0

**Was ist Ihre Immobilie wert?**



Eine wichtige Frage, um Fehlentscheidungen beim Kauf  
(z. B. Kaufpreisüberprüfung, Mängelbegutachtung) oder Verkauf zu vermeiden, für  
gerechte Vermögensaufteilung bei Erbschaften und Ehescheidungen, für gericht-  
liche, behördliche, steuerliche (z. B. Erbschaftsbesteuerung) oder private Zwecke.

**Unabhängige und objektive Immobilienbewertungen. INFO und BERATUNG:**  
Sachverständigenbüro BüD Lauer; www.bued-lauer.de; Tel. 06872-888227

**Altbau...  
... oder Neubau gesucht?**



Bei IMMOBILIENWELT in  
Ihrem **Mitteilungsblatt**  
werden Sie fündig!



**Glückwünsche  
zur Hochzeit  
in Farbe zu teuer?**

*preiswert!*

Ab sofort schon für **23,80 €** extra.







## ANGEBOTE MIT SOFORTIGER SPARERLAUBNIS!

Bereit zum Sparen: Die TAKE-OFF-Angebote von Hyundai Emrich! Die Hyundai i30 Emrich Edition



### i30 Economy

- ✓ Klimaanlage
- ✓ ZV, el. FH vorn
- ✓ el. Spiegel u. v. m.
- ✓ Tageszulassung

Unverbindl. Preisempfehlung

ab **17.030 € \***

Sie sparen:

**5.040 € \***

Unser Aktionspreis:

ab **11.990 € \***

\* Preis inkl. Fracht und Zulassung



### i30 Business

- ✓ + Navigationssystem oder Leichtmetallfelgen
- ✓ Parksensoren
- ✓ Sitzheizung
- ✓ Tageszulassung

Unverbindl. Preisempfehlung

ab **19.450 € \***

Sie sparen:

**5.960 € \***

Unser Aktionspreis:

ab **13.990 € \***

\* Preis inkl. Fracht und Zulassung



### i30 First Class

- ✓ + Navigationssystem + Schiebedach
- ✓ + Teilleder + Smart Key
- ✓ 17 Zoll Leichtmetallfelgen
- ✓ Tageszulassung

Unverbindl. Preisempfehlung

ab **24.430 € \***

Sie sparen:

**5.440 € \***

Unser Aktionspreis:

ab **18.990 € \***

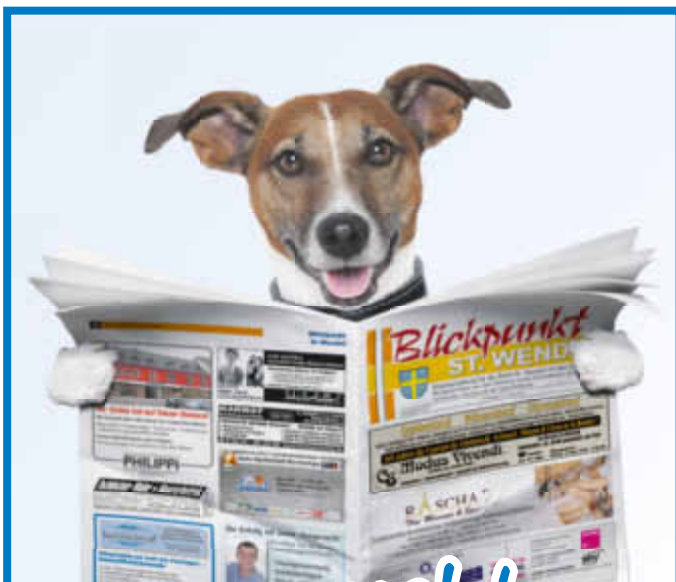
\* Preis inkl. Fracht und Zulassung

# Autohaus Emrich GmbH

Wallerfanger Str. 100 • 66740 Saarlouis • Tel.: 06831/487708-0  
[www.autohaus-emrich.de](http://www.autohaus-emrich.de) • [info@autohaus-emrich.de](mailto:info@autohaus-emrich.de)



Kraftstoffverbrauch kombiniert: 6,2 - 3,9 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 140 - 102 g/km; Effizienzklasse D - A+ (nach EU-Messverfahren). Fahrzeugabbildungen enthalten z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen. \*Unverbindliche Preisempfehlung der Hyundai Motor Deutschland GmbH, Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach. \*Modellspezifische Aktionsprämie der Hyundai Motor Deutschland GmbH (Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach), beim Barkauf entsprechend gekennzeichnete Fahrzeuge, gültig bei Vertragsabschluss bis 31.03.2015. \*5 Jahre Fahrzeug- und Lack-Garantie ohne Kilometerbegrenzung sowie 5 Jahre Mobilitäts-Garantie mit kostenlosem Pannens- und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen); 5 kostenlose Sicherheit-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheit-Check-Heft. Für Taxen und Mietfahrzeuge gelten modellabhängige Sonderregelungen.



# gesucht & gefunden

**IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND**

**Wir überspielen Super8/N8, Videokassetten a. Art, Tonbänder, LP, MC, Fotos, Dias u. erst. Diashows + Filme auf DVD. 06825/8006088, www.medien-puzzle.de**

- Gartengestaltung • Neuanlage
- Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
- Baumfällung • Rodung • Zaunbau
- Entrümpelung • tr. Brennholz

www.galabau-holzwurf.de, Tel.: 06834/54970

**Zuverlässige Hilfe** für Arbeiten um Haus und Garten in Differten gesucht. Tel. 06836/92030

**Kaufe alles Alte!** Möbel, Bilder, Porzellan, Militaria, Uhren, Münzen u. Schmuck aller Art. Ganze Nachlässe. Zahle bestens. Karl Buchert, Tel. 06826/53248

**Wemetsweiler, schöne, helle DG-Whg.,** 2,5 ZKB, Kellerr., Waschk., PKW-Stellpl., Terrassenmitbenutz., 330 € + NK, Tel. 06825/45970

Netter Sammler kauft **Modelleisenbahnen** (aller Art u. Menge) sowie **Modellautos**. Zahle Spitzenpreise ! Tel.: 06831/9528878 od. 0174/3232959

**Haus in Heusweiler (OT) ab sofort** zu verm., 5 ZKB, Garage, Garten, keine Haustiere, Miete: nach Vereinbarung, zu erfragen: Tel. 06806/81461

**PUTZ-FEE gesucht!** 1-mal wöchentlich für Privatwohnung in Wadgassen, Ortsteil Friedrichw. Tel. 0172 3617127

**Hausmeisterservice M. Dörr,** Mäh- u. Gartenarbeiten, Hecken-schnitt. Betreuung Mehrfamilienhäuser. Tel.: 0163/2511968

**Frank Morel, Alleinunterh.** Duo/Trio, Tanz- + Partymusik deutsch/intern. Hits, 60er, 70er, 80er bis zu den Charts, Show, DJ, Tel. 06866/849

**Video-Profi filmt Veranstaltungen aller Art** (Hochzeit, Kommunion, Theater, usw.). Auch in HD. Tel. 06875/1250 o. 0177/3521041

**Einzelunterricht in Mathematik** von erfahrenem Nachhilfelehrer im Raum Illingen, Eppelborn und Heusweiler. Tel.: 06825/3331

**Herkules-Allesmäher (neuwertig),** FH 70, 4-Takt Honda-Motor, Schnittbreite 70 cm, NP 4500,- €, VB 1450,- €, Tel.: 06861/73282

**Keuchingen, ruhige DG-Wohnung,** 90 qm, ab 01.06.15 zu vermieten. Tel.: 06864/1289

**Haus- & Gartenservice,** Renovierung, Bodenverlegung. D. Baus, Tel. 0172-1514616 od. 06831-78476

**Kaufe geb. Pelze, bevorzugt Nerz u. Accessoires** sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

**BÜCHER(FLOH)MARKT,** 66780 Rehlingen, Fremersdorfer Str. 39, Tel.: 06835-8153 am Sa. 02.05. ab 10 Uhr + So. 03.05. ab 11 Uhr! Bei jedem Wetter!

**Tommy - Ihr Alleinunterhalter od. DUO.** Für jedes Fest Live-Musik mit Keyboard u. Gesang - unverbindl. Hörprobe n. Vereinb. mögl. Tel.06806/12244

**BAUMFÄLLUNG**  
Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

**Garten verwildert?** Hilfe mit Abtransport bietet Norbert Jahn. Tel. 06825/48428. Auch Heckenschnitt.

**Tom - Ihr Alleinunterhalter für jedes Fest.** Tel. 06834/55164 o. 0163/9093113

**Suche altes Moped** (Zündapp, Hercules, Honda) oder altes Motorrad. Tel. 0170/8118776

**UTH,** Wohnungsaufösungen, Entrümpelungen von Haus und Hof. Tel.: 06861/9083421 od. 0151/17285336

**Nette, kleine Bierkneipe** in Illingen günstig zu vermieten. Vertragsfrei, Tel.: 06825/5111

**Kaufe Gold- u. Silbermünzen sowie Edelmetallschmuck.** Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

**Modelleisenbahnen u. Modellautos gesucht.** Zahle fair. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

**Brennholz** zu verkaufen. Tel.: 06874/183626, www.hochwaelder-brennholz.de

**Putzfrau für EFH** in Perl-Besch gesucht. Zuverlässige, selbständige Reinigungskraft 3-4 Stunden, 1x pro Woche. Telefon 0170/7368333

**Eckelh.-Bostalsee, Dachstudionwhg. 2 ZK, TGL-Bad,** ca. 50 qm, Komf.-Whg., Fußbodenhzg., Waschküche, Pkw-Stellpl., Keller, € 260,- + NK, frei ab 01.06., von priv., Tel. 0152/53354402

**Heiligenwald, kl. Immobilieneinheit,** geeignet für Bistro, Büro, o.Ä., Preis sehr günstig. Tel.: 0171/6541404

Seit 25 Jahren

## Treppenlifte

neu ab 3.490,- €

kostenlose Beratung vor Ort, Partner v. Krankenkassen & Behörden

### Rehamittel aller Art

z. B. Pflegebetten - Rollstühle - Badewannenlifter - Scooter



- kompetent
- seriös
- preisgünstig

☎ 06898 / 93398-0

**Einfach buchen über:**  
[www.wittich.de/Objekt10301](http://www.wittich.de/Objekt10301)

erscheint ab 25,- Euro in über **222.150** saarländischen Haushalten



**Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr**

### Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:

- Kreis Merzig-Wadern:** Mettlach, Perl
- Kreis Neunkirchen:** Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schiffweiler
- Regionalverband Saarbrücken:** Heusweiler, Riegelsberg, Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach
- Kreis Saarlouis:** Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen
- Saar-Pfalz-Kreis:** Blieskastel
- Kreis St. Wendel:** St. Wendel, Marpingen, Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen



VERLAG + DRUCK  
**LINUS WITTICH**  
Heimat- und Bürgerzeitungen



Europaallee 2 • 54343 Föhren  
Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0  
Fax 0 65 02 / 91 47 - 250

**Lampen aus Fabrikations-Überbeständen  
SUPER GÜNSTIG**

**LAMPEN KAISER** GmbH

St. Wendel - Tholeyer Str. 56 - Tel. 0 68 51 / 66 74  
Dillingen - Friedrich-Ebert-Str. 75 - Tel. 0 68 31 / 7 37 02

**KARWAT** Seit 1962 **A. KARWAT & S. GmbH**  
Injektionstechnik Rehgrabenstr. 1  
66125 Saarbrücken

**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- und Balkonen
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)

 Anzeig

**IMMOBILIENWELT**

aus der Region für die Region

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche

**Immobilien Anzeigenannahme 0 65 02 / 9147-0**

**Ist Ihnen Ihr Haus zu groß geworden oder wollen Sie sich verändern?**

Wir suchen dringend **Häuser und Wohnungen**  
Kostenlose Objektbewertung. Nutzen Sie unsere 30-jährige Erfahrung.

Immobilien Roschel • Püttlingen • Tel.: 0 68 98 / 68 96 96

**Individuelle Haustüren und Energiesparfenster vom Fachmann!**

54411 Hermeskeil | Tel. 06503 / 91650  
[www.teba-fenster.de](http://www.teba-fenster.de)

**Jörg Mansion**  
Telefon: 0 68 33 / 91 144 Fenster | Türen | Wintergärten

**TEBA**

**10-tägige Traumreise Namibia – Windhoek Januar 2016 zur „Nacht des Deutschen Schlagers“ mit Reiner Meutsch zu Gunsten der Stiftung FLY & HELP**

Anzeige

**Sensationell: ab 1.198 € vom 24.01. bis 02.02.2016**

Erleben Sie eines der schönsten Länder der Welt und die einzigartige Atmosphäre eines Schlagerkonzerts mit vielen Highlights. In Namibia leben viele Menschen mit deutschen Wurzeln; häufig wird

deutsch gesprochen. Feiern Sie mit ihnen gemeinsam die „Nacht des Deutschen Schlagers“. Namhafte Künstler treten für den guten Zweck auf. Mit dabei sind zum Beispiel Matthias Reim, Tony

Marshall, Bernhard Brink, die Wildecker Herzbuben, Ireen Sheer und viele weitere Schlagerstars.

Weitere Informationen zu der Reise erhalten Sie unter 02688 – 95 13 36

oder unter [www.prime-promotion.de](http://www.prime-promotion.de)  
Buchungscode: LWR01  
Veranstalter der Reise: Prime Promotion GmbH, 57612 Kroppach



**FLY & HELP**

50 Euro pro Person vom Reisepreis gehen an die Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP



Sie wollen überzeugende Leistungen für Ihr Geld

**Wir bieten Ihnen starken und günstigen Kfz-Schutz.**

**mobil kompakt** von AXA bietet Ihnen starken und erstaunlich günstigen Kfz-Schutz. Genießen Sie große Sicherheit und ein absolut überzeugendes Preis-Leistungs-Verhältnis!

Maßstäbe / neu definiert 

**AXA-Center**  
**Sven & Michael Stolz**  
Weingartstraße 21  
66798 Wallerfangen  
Tel.: 0 68 37 / 900 635

Termine nur nach telef. Vereinbarung

**Container dienst**  
Sonntag GmbH



0 68 35 / 65 54  
Rehlingen/Siersburg

**LW-Service auf einen Klick:** 

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**BEILAGENHINWEIS**

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage  
**"Räumungsverkauf"**  
der Fa. Möbel Müller.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**

**Anzeigen kinderleicht online buchen:**



Registrieren Sie sich jetzt unter „meinWITTICH“ bei [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**VERLAG WITTICH**

Seit über 100 Jahren für Sie da

# Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76  
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38  
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • [www.Bestattungen-Ritter.com](http://www.Bestattungen-Ritter.com)



## UTE'S MENÜ & PARTYSERVICE

**DIE RICHTIGE ADRESSE FÜR FEIERN JEDLICHER ART**

UTE KLÖSEL • BLAUFELSSTR. 14  
 66798 ST. BARBARA  
 TEL. 06831/62403  
 HANDY 0173/3088412

**Wasserschadensanierung • Komplettbäder  
 Heizung • Sanitär • Notdienst**

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186  
 Kesseltausch zum Festpreis, siehe [www.konrad-mueller-heizungen.de](http://www.konrad-mueller-heizungen.de)

## Ihr Erfolg ist unser Anspruch!



Werben Sie in Ihren Mitteilungsblättern.

- Anzeigenwerbung
- Sonderbeilagen
- Privat- und Geschäftsanzeigen

**Informieren Sie sich unverbindlich!**

*Harald Lesch*

Fon: 01 72 / 5 46 40 20  
 Fax: 0 65 02 / 91 47-2 48  
 E-Mail: [h.lesch@wittich-foehren.de](mailto:h.lesch@wittich-foehren.de)  
 Adresse: Europaallee 2 · 54343 Föhren

VERLAG + DRUCK  
**LINUS WITTICH**  
 Heimat- und Bürgerzeitungen




**ENTSORGUNGSFACHBETRIEB**  
 Wir sind auch samstags für Sie da!

**AKTION: Grünschnitt 30% Rabatt bis 31.05.2015**



Güterbahnhofstrasse 2  
 66740 Saarlouis  
 Tel.: 0 68 31 / 12 702 66  
 info@utg-entsorgung.de  
 www.utg-entsorgung.de

Für kleinere Abfallmengen erhalten Sie unseren „Drecksack“ (bis 1 m<sup>3</sup> Bauschutt/Müll)



**Wir helfen Ihnen im Trauerfall**  
 Erd- u. Feuerbestattungen

## Bestattungen LOUIA

Wallerfangen • Tel.: 0 68 31 - 6 03 59

## ALTE GLÄSER TAUSCHEN

SANCO EnergieSparlsolierglas für Neubau und Renovation.



Wärmeverlust um 65% reduziert  
 Schnell und sauber

Geld sparen, Umwelt schonen.  
 Keine neuen Fensterrahmen, kein Schmutz.

**GLAS LEUCHTLE**  
 Feldstraße 32 · 66763 Dillingen · Tel. (0 68 31) 9 78 90 · [www.glas-leuchtle.de](http://www.glas-leuchtle.de)

**Farbe macht gute Laune!!!**



# ACHTUNG! VORVERLEGUNG

des Anzeigenschlusses in der KW 20 wegen **CHRISTI HIMMELFAHRT, 14.05.15**

Der Anzeigenschluss für diese Wochenzeitung wird vorverlegt von Dienstag, dem 12.05. auf **Montag, den 11.05.2015**  
 9.00 Uhr im Verlag.  
 Wir bitten um Beachtung!



Verlag + Druck  
**LINUS WITTICH KG**  
 Anzeigenabteilung